



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TORINO

041027

BROCHURE DEI CORSI



Dottorato in Lingue e Letterature Straniere,
Linguistica e Onomastica



Indice

Indice	1
"IMAGACT: ontologia per immagini dell'azione e acquisizione di L2"	3
"LA COMPETENZA LESSICALE E IL CERVELLO"	8
Lexical Competence and Brain	
"X Convegno Nazionale dell'Associazione Italiana di Scienze della Voce"	9
Academic Writing	11
Academic Writing	12
Aiscli Summer School: World Cultures and Literatures in English	13
WORLD CULTURES AND LITERATURES IN ENGLISH	
Blended-learning per l'area umanistica universitaria: esperienze di didattica delle lingue a Roma La Sapienza	17
Comunicazione scientifica e Open Access: opportunità per una scienza che cambia	18
Conferenze per "Riflessi d'Oriente"	19
Congrés - Convegno di Onomastica	20
Congrés Internacional d'ICOS sobre Ciènces Onomàstiques	22
Convegno "La grafia della lingua piemontese nei secoli"	142
Distributional Semantics - A study on foreign language acquisition and a comparison between corpora of linguistic data and corpora of annotated images	144
Effetti cognitivi dei focalizzatori: una ricerca empirica basata sulla tecnica dell'eye-tracker	145
English Romanticism	146
Evaluating lexical acquisition and learning	147
Giornate di Onomastica nell'anniversario dell'unità d'Italia - BARI 2011	148
Giornate di Studio di Onomastica di Malta 2012	150
Giornate di studio di onomastica in memoria del prof. Giuliano Gasca Queirazza	152
Glottologia e linguistica: fonetica acustica e percettiva	156
Il corpus A.Ma.Dis di italiano L2: osservazioni metodologiche	157
Imperialism and Empire	159
Incontro conclusivo del progetto PARLI: risultati raggiunti e sfide per il futuro	160
International Conference on Onomastics 'Name and Naming' ICONN 2	162
L'italiano in viaggio dall'Unità a oggi	163
La lessicografia storico-etimologica dell'italiano e il LEI	165
Lessicografia e Onomastica nei 150 anni dell'Italia Unita	167
Lezioni di Onomastica	170
Literature and Cinema	171
Longing to Belong: Migration, Memory and Meaning in Jhumpa Lahiri's Short Stories	172
Marche di vaghezza e variazione intergenerazionale nel parlato radiofonico: raccolta dati e metodologie di ricerca	173
Metafore visive e metafore verbali. Diverse modalità di espressione delle stesse metafore concettuali?	174
Visual and Verbal metaphors. Two modalities of expression of the same conceptual metaphors?	
Native Writers	175
Oralità e scrittura nella cultura tedesca: generi e forme	176
Conferences	
Pensare e sviluppare un progetto di ricerca: qualche suggerimento pratico	178
Postcolonial Literature	179
Primo Convegno interannuale della Società di Linguistica Italiana - Sull'origine del linguaggio e delle lingue storico-naturali: un confronto tra linguisti e non linguisti	180
seminario "Discourse Analysis"	182
Seminario Sayeau Michael	183
Seminario sulla dislessia	184
Seminario sulla georeferenziazione	185

Shakespeare on film: case study on Henry V	186
Software dedicato e risorse on-line per lo studio dell'onomastica	187
Towards Modernism	188
Translating from American English into Spanish. Linguistic strategies	189
Translating to learn a language and dictionary use	190
Verb Phrase Idioms in Bilingual Italian-English Dictionaries and Academic Writing in English	191
Word senses, collocations and corpora in lexicography	192
XVIe Colloque International d'Onomastique - Bruxelles	193
XXVIIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes - Nancy 2013	196

"IMAGACT: ontologia per immagini dell'azione e acquisizione di L2"

Anno accademico:	2013/2014
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

OBIETTIVI FORMATIVI

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

PROGRAMMA

Venerdì 20 giugno 2014 ore 14.30

Sala Lauree di Lingue

Via Verdi 10, 10124 Torino

Prof. Massimo MONEGLIA

Università di Firenze

Laboratorio LABLITA

Relatore: Prof. Massimo MONEGLIA (Università di Firenze)

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

NOTA

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=mf13

"LA COMPETENZA LESSICALE E IL CERVELLO"

Lexical Competence and Brain

Anno accademico:	2013/2014
Codice attività didattica:	
Docente:	Carla Marellò (Tutor)
Contatti docente:	<i>carla.marellò@unito.it</i>
Corso di studio:	Anglistica Francesistica Germanistica Iberistica Linguistica Onomastica Romanistica Slavistica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	1
SSD attività didattica:	L-LIN/02 - didattica delle lingue moderne
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

MERCOLEDÌ 19 FEBBRAIO, ALLE ORE 17.30

Accademia delle Scienze

Sala dei Mappamondi

accesso da VIA ACCADEMIA DELLE SCIENZE 6

Relatore: Prof. DIEGO MARCONI (Università di Torino)

LA COMPETENZA LESSICALE E IL CERVELLO In che cosa consiste la nostra conoscenza del significato delle parole, che è una parte importante della nostra capacità di parlare e comprendere una lingua naturale? Negli ultimi decenni, su questo classico problema della filosofia del linguaggio (già affrontato da Platone e Aristotele) è stata gettata nuova luce dalla ricerca neuroscientifica: sia dalle ricerche di neuropsicologia, cioè dallo studio dei deficit che sono conseguenza di lesioni cerebrali di varia origine, sia dalle più recenti ricerche di neuroimmagine. La conferenza proporrà un'ipotesi sull'organizzazione della competenza lessicale e una serie di risultati scientifici che sembrano confermarla.

NOTA

PER IL CALENDARIO COMPLETO delle attività promosse dall'Accademia delle Scienze:

www.accademiadelle scienze.it/attivita/i-mercoledì-dell-accademia/2013-14

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=x33c

"X Convegno Nazionale dell'Associazione Italiana di Scienze della Voce"

Anno accademico:	2013/2014
Codice attività didattica:	
Docente:	Carla Marellò (Moderatore del seminario) Antonio Romano (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 670 97 18, antonio.romano@unito.it
Corso di studio:	Anglistica Francesistica Germanistica Iberistica Linguistica Onomastica Romanistica Slavistica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	4
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana L-LIN/01 - glottologia e linguistica L-LIN/02 - didattica delle lingue moderne
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

OBIETTIVI FORMATIVI

Università degli Studi di Torino - 22-24 gennaio 2014

gemellato con l'evento Conferenza TAL 2014

Organizzato da Associazione Italiana di Scienze della Voce LFSAG - Università degli Studi di Torino

PROGRAMMA

http://www.lfsag.unito.it/AISV2014/00AISV2014_programma_preliminare.pdf

Oltre ai temi scientifici normalmente discussi nei convegni AISV e abitualmente destinati alle sessioni a tema libero si invita all'invio di comunicazioni nei seguenti settori:

- Parlato mediatico
- Parlato narrativo
- Linguistica testuale
- La lingua della letteratura popolare
- Etnomusicologia
- Il parlato di soggetti con disturbi logopedici
- Fonodidattica
- Caratterizzazione della lingua e del parlante

Besides the topics which are usually discussed in the AISV workshops you are invited to submit abstracts in the following fields:

- The speech of the media
- The speech of narratives
- Textual Linguistics
- The Language of popular literature
- Ethnomusicology
- Narratives and speech pathology and Therapy
- Phonetic methods for teaching
- Speaker and language identification

Pagina web del corso: <http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=hoyj>

Academic Writing

Anno accademico:	2010/2011
Codice attività didattica:	
Docente:	Donatella Badin (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>donatella.badin@unito.it</i>
Corso di studio:	Anglistica Francesistica Germanistica Iberistica Romanistica Slavistica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria per i dottorandi con Borsa
Tipologia esame:	Saggio finale

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=7e19

Academic Writing

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	Alessandra Molino (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 670 8955, alessandra.molino@unito.it
Corso di studio:	Anglistica Francesistica Germanistica Iberistica Romanistica Slavistica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria per i dottorandi con Borsa
Tipologia esame:	Saggio finale

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=lmcq

Aiscli Summer School: World Cultures and Literatures in English

WORLD CULTURES AND LITERATURES IN ENGLISH

Anno accademico:	2015/2016
Codice attività didattica:	
Docente:	Carmelina Concilio (Titolare del corso)
Contatti docente:	+39 0116702782, <i>carmen.concilio@unito.it</i>
Corso di studio:	Anglistica
Anno:	
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/10 - letteratura inglese
Erogazione:	Mista
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PREREQUISITI

Buona conoscenza dell'inglese.

PROPEDEUTICO A

Tirocinio Ambasciata Canada

OBIETTIVI FORMATIVI

Period: 19- 24 September 2016

AISCLI SUMMER SCHOOL: WORLD CULTURES AND LITERATURES IN ENGLISH

September 19-24, 2016 – University of Torino, Italy

Department of Foreign Languages and Literatures and Modern Cultures

Programme Title: Environmental Humanities, Digital Humanities and Human Rights

DESCRIPTION "Over the past ten years we have witnessed increasing attention paid to environmental concerns, human rights and the quality of democracies. We are trying to find a new balance, capable of granting justice, across fields such as economics, architecture, food, politics" (Mario Cucinella, landscape architect). It is our opinion that the Humanities have not only an important role to play, but also a moral and intellectual obligation to participate in the discussion.

The 2016 AISCLI Summer School offers a contribution to this debate, it is meant to be an introduction to "thinking postcolonial about postcolonial matters" through a close examination of the contemporary literary, artistic and intellectual productions within the English Speaking World.

TUITION FEE:

Admission fee 350 € VAT exempt for individuals or 300€ +VAT (21%) for professionals and companies

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

LECTURERS

Antoine Acker (University of Turin): Negotiating Nature in the Americas

Esterino Adami (University of Turin): Texts that Change Your Life: Commitment and Imagination in Indian Graphic Narratives

Roberto Beneduce (University of Turin): Ethnopsychiatry

Michela Borzaga (University of Vienna): Ecological Laboratories: Rewriting Human Rights in Africa

Roger Bromley (Professor Emeritus University of Nottingham): Writing as Resistance: 'dollars for oil' and the coloniality of being.

Marta Cariello & Olga Solombrino (University of Naples): Different Allocations of Humanness: Humanitarian Crises, Human Frames

Franca Cavagnoli (University of Milan): Translation Theories and Practice

Luigi Cazzato (University of Bari): Postcolonial Studies, Decolonial Thinking, Human Rights

Carmen Concilio (University of Turin): Amitav Ghosh's Environmental Concern

Irene De Angelis (University of Turin): Contemporary Irish Ecopoetry

Paola Della Valle (University of Turin): Translating The Whale Rider by Witi Ihimaera

Sonia Di Loreto (University of Turin): Transnational Digital Humanities and American Studies

Serenella Iovino (University of Turin): Written on Landscapes and Bodies: Dimensions of Environmental Justice and Planetary Metaphors

Johan Jacobs (Professor Emeritus University of Kwa-Zulu Natal, Durban): South African Photography and Contemporary South African Writing

Marilena Parlati (University of Padua): Garbage and Trash

Alessandro Vescovi (University of Milan): Amitav Ghosh, Language in the Ibis trilogy

PROGRAMMA

September 19-24, 2016

	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
LECTURES	19.09	20.09 Translation	21.09 Humanitarian Crises	22.09 Environmental Humanities	23.09 Digital Humanities	24.09 Environmental Humanities

		Studies				
10:00-11:30	ROGER BROMLEY Writing as Resistance: 'dollars for oil' and the coloniality of being.	FRANCA CAVAGNOLI Translation workshop	MARTA CARIELLO & OLGA SOLOMBRINO Different Allocations of Humanness: Humanitarian Crises, Human Frames	ANTOINE ACKER Negotiating Nature in the Americas	ESTERINO ADAMI Texts that Change Your Life: Commitment and Imagination in Indian Graphic Narratives	MICHELA BORZAGA Ecological Laboratories: Rewriting Human Rights in Africa
break						
11:45-13:00	ROBERTO BENEDEUCE Ethnopsychiatry	FRANCA CAVAGNOLI Translation workshop	FILM cinema Ambiente	LUIGI CAZZATO Postcolonial Studies, Decolonial Thinking, Human Rights	MARILENA PARLATI Garbage and Trash	FILM CINEMA AMBIENTE
lunch break						
14:15-15:45	ALESSANDRO VESCOVI The Language in the Ibis trilogy by Amitav Ghosh	JOHAN JACOBS South African Photography	JOHAN JACOBS Contemporary South African writing	PAOLA DELLA VALLE Translating "The Whale Rider" by Witi Ihimaera	IRENE DE ANGELIS Contemporary Irish Ecopoetry	
break						
16:00-17:30	SERENELLA IOVINO Written on Landscapes and Bodies: Dimensions of Environmental Justice and Planetary Metaphors	FILM cinema Ambiente	SONIA DI LORETO Transnational Digital Humanities and American Studies	FILM: THE WHALE RIDER	STUDENTS' S PRESENTATIONS & DISCUSSION	
		CARMEN		CARMEN		

17:30- 19:00	DANIELA FARGIONE Introduces Monique Truong	CONCILIO Amitav Ghosh's Environmental Concern (Lecture # 1)	FILM CINEMA AMBIENTE	CONCILIO Amitav Ghosh's Environmental Concern (Lecture #2)	FILM cinemambiente Ghostland	
-----------------	--	--	----------------------------	---	------------------------------------	--

Students Committee for general info, help, suggestions, comments on past editions: Maria Festa:
mfesta@outlook.com

NOTA

Director and Tutor
Prof.ssa Carmen Concilio
Email: carmen.concilio@unito.it
Università degli Studi di Torino - Tel. 011 670.26.82

Organizational Secretariat
COREP - Corso Trento, 13
Email: uep@corep.it
Tel. 011 197.424.01

INFO AND PROGRAMME: http://www.uep.corep.it/ss_world_cultures_2013

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=yoka

Blended-learning per l'area umanistica universitaria: esperienze di didattica delle lingue a Roma La Sapienza

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

NOTA

Docente coordinatore: Carla Marellò

Conferenza tenuta dal prof. Fernando Martínez de Carnero
Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali
Roma la Sapienza

Giovedì 12 aprile ore 14–16 aula 2.5 Venturi

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=bh9o

Comunicazione scientifica e Open Access: opportunità per una scienza che cambia

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

INTERNATIONAL OPEN ACCESS WEEK 2012

COMUNICAZIONE SCIENTIFICA E OPEN ACCESS: OPPORTUNITÀ PER UNA SCIENZA CHE CAMBIA

Torino, Aula Magna, via Po 17,
24 ottobre 2012

Programma

Prima sessione: Comunicare la nuova scienza

Coordina: prof. Aldo Geuna, Università di Torino

9.45 Open data in una scienza sempre più data-intensive

Paola Gargiulo, CINECA, Roma

10.15 Oltre le riviste: come cambia la comunicazione scientifica

Elena Giglia, Università di Torino

10.45 Researcher: a day in the life. Prassi della conoscenza nell'era digitale tra accumulo e condivisione

Maria Chiara Miduri, Università di Torino
Seconda sessione: Editori italiani, Open Access e la scienza che cambia

11.30 Tavola rotonda

Coordina: prof. Ermanno Malaspina, Università di Torino

Con: Andrea Angiolini (Il Mulino), Lorenzo Armando (Accademia University Press),

Nicola Cavalli (Ledizioni), Simone Eandi (SEEd)

13.30 Dibattito e conclusioni

NOTA

Per informazioni: elena.giglia@unito.it

oppure www.oa.unito.it

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=zjrd

Conferenze per "Riflessi d'Oriente"

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Conferenze per la mostra "RIFLESSI D'ORIENTE"

2500 anni di specchi in Cina e dintorni - Lo specchio cinese e la sua diffusione dal VI secolo a.C. all'epoca moderna

A cura di Marco Guglielminotti Trivel

MAO Museo d'Arte Orientale

Via San Domenico 11 - Torino

Mercoledì 5 dicembre, ore 18:

"Saggezza, Immortalità, Religione: gli specchi nella Cina antica"

prof. A. Andreini (Università Ca' Foscari, Venezia)

in collaborazione con Istituto Confucio

Mercoledì 16 gennaio, ore 18:

"Specchi a scacchiera: percorsi cosmici e giochi di società"

prof. M. Scarpari (già Università Ca' Foscari, Venezia)

in collaborazione con Istituto Confucio

Mercoledì 30 gennaio, ore 18:

"Attraverso gli specchi: le montagne sacre della tradizione daoista"

prof.ssa T. Lippiello (Università Ca' Foscari, Venezia)

in collaborazione con Istituto Confucio

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=b9om

Congrés - Convegno di Onomastica

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	3
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

La zoonímia en l'onomàstica/Les circulacions onomàstiques a la Mediterrània

València: 19-20-21 D'ABRIL DE 2012

Organitza: Departament de Filologia Catalana de la Universitat de València

Postgrau de Toponímia (ADEIT)

Hi col·laboren: AVL, CVC i Societat d'Onomàstica

Lloc: Facultat de Filologia

Conferència inaugural:

Josep E. Rubio (UV-IIFV), La influencia dels Bestiaris medievals en l'Onomàstica Ballester, X.-Mata, X. (UV), Los nombres latinos derivados de zoónimos Becker, Lidia (U. Hannover), Zoónimos en la antroponímia y el contacto de lenguas Jesús Bernat, La zoonímia en la toponímia del Penyalgosa

Billy, Pierre-Henri (U. París-Sorbonne), Les animaux dans les noms propres composés verbaux en France Brincat, Joseph M, (U. Malta), I cognomi spagnoli a Malta, degli Aragonesi ad oggi Cacia, Daniela (U. Torino), Tracce zoonimiche nell'antroponímia cuneese Caffarelli, Enzo (RION), Antroponímia italiana d'origen hispànic Carta, Carla (U. Cagliari), Nomi aggiunti da zoonimi nella Sardegna medievale Casanova, E. (UV-AVL), Lèxic deonomàstic valencià medieval. Ivanna Casasola L'allodola nel nome personale tra il Piemonte e la Francia Castellvell, Ventura(Sd'O), Antroponímia occitana a la ciutat de Tortosa l'any 1637 Laura Deluigi Gallo e gallina nell'antroponímia medievale piemontese Dettori, Antonietta (U. Cagliari), Considerazioni sul soprannome familiare in area italiana con particolare attenzione alla Sardegna Domínguez, Neus (Postgrau UV), Una boutique Zara al Benaguasil del segle XVIII Escrivà, Vicent (UV), Els noms propis en l'obra d'Enric Valor Felecan, D.- Felecan, O. (U. Baia Mare), Considérations concernant les zoonymes: attribution et classification des noms dans le cas des chats de compagnie Ferrer, Ramon (UV-AVL), Els comerciants mediterranis en la València medieval Garcia Osuna, Antoni (Sd'O), Els malnoms d'origen animal en la zona castellanoaragonesa de València Gironés, José Manuel (UNESCO-València), Nissaga dels maltesos valencians, l'UNESCO i els arxius valencians. Hernández, Francisco José (Postgrau UV), Origen de l'onomàstica de la Carta de Població d'Alcàsser Laera, Giovanni (U. Bari), Zoonímia nell'onomastica medievale della Puglia Centro Settentrionale: riflessi lessicali Llorca, Francesc (UA-Alacant), Alacant: Terra de cruïlla de cognoms Mira, Eduard

(AVL), Nom i identitat, a propòsit dels canvis dels noms de les ciutats europees i mediterrànies Papa, Elena (U. Torino), Zoonimi nella toponomastica del Piemonte Peytavi, Joan(U. Perpinyà), Migracions al Sud de França de cognoms valencians descendens dels Potes Negres d'Algèria Ros, Honorat (AVL), Els zootopònims en el Corpus Toponímic Valencià Rossebastiano, Alda (U. Torino), Vacca e affini nell'onomastica italiana Rubano, Anna Luisa (U. Bari), Tra equini e ruminanti Cognomi da zoonimi in area pugliese Rubio, Josep E. (UV-IIIV), La influència dels Bestiaris medievals en l'Onomàstica. Semeraro, Maria (U. Bari), "Come gli dicevano" tracce di zoonimia nei supranommi della Puglia centromeridionale Terol, Vicent (A. d'Ontinyent), Els fenòmens migratoris en una comarca valenciana: la Vall d'Albaida (s. XV-XVI) Vicens Pasqual, Josep (A. Pego), Cognoms de fora del Regne de València incorporats a Pego entre 1553 i 1661

Pagina web del curso: <http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=lqsi>

Congrés Internacional d'ICOS sobre Ciències Onomàstiques

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

<http://barcelona.onomastica.cat>

Programa

Diary

Ordre du jour

Tagesordnung

05/09/2011

08:00

-9:30 h Registre

9:30

-10:30 h Sessió d'obertura

(Paranimf)

A càrrec de Ferran Mascarell, conseller de Cultura de la Generalitat de Catalunya; Carles Carreras, vicerector de Relacions Internacionals i adjunt al rector de la Universitat de Barcelona; Salvador Giner, president de l'Institut d'Estudis Catalans; Josep Moran, president executiu del XXIVè Congrés Internacional d'ICOS sobre Ciències Onomàstiques i director de l'Oficina

d'Onomàstica de l'Institut d'Estudis Catalans; Adolfo Sotelo, degà de la Facultat de Filologia de la Universitat de Barcelona i Sheila Embleton, presidenta de l'International Council of Onomastic Sciences.

10:30

-11:30 h Sessió acadèmica

(Paranimf): "Toponymy and Administration: from plazas to planets", per Helen Kerfoot (Natural Resources Canada; UNGEGN).

11:30

-12:00 h

Pausa cafè

12:00

-12:30 h Sessió d'obertura de les seccions

12:30

-13:30 h

Comunicacions i tallers

13:30

-15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs)

15:00

-16:30 h

Comunicacions i tallers

16:30

-17:00 h

Pausa cafè

17:00

-18:30 h

Comunicacions i tallers

06/09/2011

09:00

-11:00 h

Comunicacions i tallers

11:00

-11:30 h

Pausa cafè

11:30

-13:30 h

Comunicacions i tallers

13:30

-15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs)

15:00

-16:30 h

Comunicacions i tallers

16:30

-17:00 h

Pausa cafè

17:00

-18:30 h Taula rodona

Aula Magna: "Analysis and management of databases and
Toponymic / onomastic information"

17:00

-18:30 h Trobada d'autoritats de toponímia

(Aula S.1)

19:30

-20:00 h Homenatge

al Dr. Antoni Maria Badia i Margarit

Institut d'Estudis Catalans, c/ del Carme, 47 (vegeu mapa)

20:30 h Sopar

-còctel

Institut d'Estudis Catalans, c/ del Carme, 47 (vegeu mapa)

07/09/2011 Excursió i visita cultural

Lloc de sortida: Gran Via de les Corts Catalanes, davant de la Facultat de

Filologia de la UB

8.30 h Excursió A: Girona

- Maresme

9:00 h Excursió B: Montserrat

9:30 h Excursió C: Sitges

- Penedès

9:00 h Excursió D: Barcelona

08/09/2011

09:00

-11:00 h

Comunicacions i tallers

11:00

-11:30 h

Pausa cafè

11:30

-13:30 h

Comunicacions i tallers

13:30

-15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs)

15:00

-16:30 h

Comunicacions i tallers

16:30

-17:00 h

Pausa cafè

17:00

-18:30 h Taula rodona

(Aula Magna): "Onomástica y medios de comunicación"

18:30

-19:30 h Assemblea General de l'ICOS

(Aula Magna)

09/09/2011

09:00

-11:00 h

Comunicacions i tallers

11:00

-11:30 h

Pausa cafè

11:30

-12:30 h

Comunicacions i tallers

12:30

-13:30 h Sessió acadèmica

(Paranimf): "La contribució catalana a la ciència
onomàstica", per Xavier Terrado (Universitat de Lleida)

13:30

-15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs)

15:00

-16:30 h

Comunicacions i tallers

16:30

-17:00 h

Pausa cafè

17:00

-18:00 h Sessió de cloenda

(Aula Magna)

A càrrec de Joan Tort, coordinador del Comitè científic del XXIVè Congrés Internacional d'ICOS sobre Ciències Onomàstiques; Josep Moran, president executiu del XXIVè Congrés Internacional d'ICOS sobre Ciències Onomàstiques i director de l'Oficina d'Onomàstica de l'Institut d'Estudis Catalans; Sheila Embleton, presidenta de l'International Council of Onomastic Sciences; Yvonne Griley, directora general de Política Lingüística i Jaume Miranda, director de l'Institut Cartogràfic de Catalunya.

05/09/2011

08:00

-9:30 h Registro

9:30

-10:30 h Sesión de apertura

(Paranimf)

A cargo de Ferran Mascarell, consejero de Cultura de la Generalitat de Catalunya; Carles Carreras, vicerrector de Relaciones Internacionales y adjunto al rector de la Universitat de Barcelona; Salvador Giner, presidente del Institut d'Estudis Catalans; Josep Moran, presidente ejecutivo del XXIVº Congreso Internacional de ICOS sobre Ciencias Onomásticas y director de la Oficina d'Onomàstica del Institut d'Estudis Catalans; Adolfo Sotelo, decano de la Facultat de Filologia de la Universitat de Barcelona y Sheila Embleton, presidenta de The International Council of Onomastic Sciences.

10:30-11:30 h

Sesión académica

(Paranimf): "Toponymy and Administration: from plazas

to planets", por Helen Kerfoot (Natural Resources Canada; UNGEGN)

11:30

-12:00 h

Pausa café

12:00

-12:30 h Sesión de apertura de las secciones

12:30

-13:30 h

Comunicaciones y talleres

13:30

-15:00 h

Pausa para el almuerzo (no incluido)

15:00

-16:30 h

Comunicaciones y talleres

16:30

-17:00 h

Pausa café

17:00

-18:30 h

Comunicaciones y talleres

06/09/2011

09:00

-11:00 h

Comunicaciones y talleres

11:00

-11:30 h

Pausa café

11:30

-13:30 h

Comunicaciones y talleres

13:30

-15:00 h

Pausa para el almuerzo (no incluido)

15:00

-16:30 h

Comunicaciones y talleres

16:30

-17:00 h

Pausa café

17:00

-18:30 h Mesa redonda

(Aula Magna): "Analysis and management of databases and

Toponymic / onomastic information"

17:00

-18:30 h Encuentro de autoridades sobre toponimia

(Aula S.1)

19:30

-20:00 h Homenaje

al Dr. Antoni Maria Badia i Margarit

Institut d'Estudis Catalans, c/ del Carme, 47 (véase mapa)

20:30 h Cena

-cóctel

Institut d'Estudis Catalans, c/ del Carme, 47 (véase mapa)

07/09/2011 Excursión y visita cultural

Lugar de salida: Gran Via de les Corts Catalanes, frente a la Facultad de

Filología de la UB

8.30 h Excursión A: Girona

- Maresme

9:00 h Excursión B: Montserrat

9:30 h Excursión C: Sitges

- Penedès

9:00 h Excursión D: Barcelona

08/09/2011

09:00

-11:00 h

Comunicaciones y talleres

11:00

-11:30 h

Pausa café

11:30

-13:30 h

Comunicaciones y talleres

13:30

-15:00 h

Pausa para el almuerzo (no incluido)

15:00

-16:30 h

Comunicaciones y talleres

16:30

-17:00 h

Pausa café

17:00

-18:30 h Mesa redonda

(Aula Magna): "Onomástica y medios de comunicación"

18:30

-19:30 h Asamblea General de ICOS

(Aula Magna)

09/09/2011

09:00

-11:00 h

Comunicaciones y talleres

11:00

-11:30 h

Pausa café

11:30

-12:30 h

Comunicaciones y talleres

12:30

-13:30 h Sesión académica

(Paranimf): "La contribució catalana a la ciència

onomàstica", por Xavier Terrado (Universitat de Lleida)

13:30

-15:00 h

Pausa para el almuerzo (no incluido)

15:00

-16:30 h

Comunicaciones y talleres

16:30

-17:00 h

Pausa café

17:00

-18:00 h Sesión de clausura

(Aula Magna)

A cargo de

Joan Tort, coordinador del Comité científico del XXIVº Congreso

Internacional de ICOS sobre Ciencias Onomásticas; Josep Moran, presidente

ejecutivo del XXIVº Congreso Internacional de ICOS sobre Ciencias
Onomásticas y director de la Oficina d'Onomàstica del Institut d'Estudis
Catalans;

Sheila Embleton, presidenta de The International Council of
Onomastic Sciences; Yvonne Griley, directora general de Política Lingüística
de la Generalitat de Catalunya y Jaume Miranda, director del Institut
Cartogràfic de Catalunya.

05/09/2011

08:00

-9:30 h Registration

9:30

-10:30 h Opening Session

(Paranimf)

Led by Ferran Mascarell, Catalan Minister of Culture; Carles Carreras, Vice

-

Rector for International Relations and Deputy Rector of the Universitat de
Barcelona; Salvador Giner, president of the Institut d'Estudis Catalans; Josep
Moran, executive chairman of the XXIV ICOS Congress and director of the
Onomastic Office of the Institut d'Estudis Catalans; Adolfo Sotelo, dean of
the Faculty of Philology of the Universitat de Barcelona and Sheila Embleton,
president of the International Council of Onomastic Sciences.

10:30-11:30 h

Academic session

(Paranimf): "Toponymy and Administration: from plazas
to planets", by Helen Kerfoot (Natural Resources Canada; UNGEGN)

11:30

-12:00 h

Coffee break

12:00

-12:30 h Opening session of the sections

12:30

-13:30 h

Communications and workshops

13:30

-15:00 h

Break for lunch (not included)

15:00

-16:30 h

Communications and workshops

16:30

-17:00 h

Coffee break

17:00

-18:30 h

Communications and workshops

06/09/2011

09:00

-11:00 h

Communications and workshops

11:00

-11:30 h

Coffee break

11:30

-13:30 h

Communications and workshops

13:30

-15:00 h

Break for lunch (not included)

15:00

-16:30 h

Communications and workshops

16:30

-17:00 h

Coffee break

17:00

-18:30 h Roundtable

(Aula Magna): "Analysis and management of databases and

Toponymic / onomastic information"

17:00

-18:30 h Meeting of toponymy authorities

(Aula S.1)

19:30

-20:00 h Homage

to Dr. Antoni Maria Badia i Margarit

Institut d'Estudis Catalans, c/ del Carme, 47, (

see map)

20:30 h Dinner cocktail

Institut d'Estudis Catalans, c/ del Carme, 47, (

see map)

07/09/2011 Excursion and academic visit

Leaving from: Gran Via de les Corts Catalanes, at the UB Faculty of Philology

8.30 h Visit A: Girona Maresme

9:00 h Visit B: Montserrat

9:30 h Visit C: Sitges Penedès

9:00 h Visit D: Barcelona

08/09/2011

09:00

-11:00 h

Communications and workshops

11:00

-11:30 h

Coffee break

11:30

-13:30 h

Communications and workshops

13:30

-15:00 h

Break for lunch (not included)

15:00

-16:30 h

Communications and workshops

16:30

-17:00 h

Coffee break

17:00

-18:30 h Roundtable

(Aula Magna): "Onomástica y medios de comunicación"

18:30

-19:30 h ICOS General Assembly

(Aula Magna)

09/09/2011

09:00

-11:00 h

Communications and workshops

11:00

-11:30 h

Coffee break

11:30

-12:30 h

Communications and workshops

12:30

-13:30 h Academic session

(Paranimf): "La contribució catalana a la ciència onomàstica", by Xavier Terrado (Universitat de Lleida)

13:30

-15:00 h

Break for lunch (not included)

15:00

-16:30 h

Communications and workshops

16:30

-17:00 h

Coffee break

17:00

-18:00 h Closing session

(Aula Magna)

Led by

Joan Tort, coordinator of the Scientific Committee of the XXIV ICOS Congress; Josep Moran, executive chairman of the XXIV ICOS Congress and director of the Onomastic Office of the Institut d'Estudis Catalans; Sheila Embleton, president of the International Council of Onomastic Sciences; Yvonne Griley, director of Language Policy of the Catalan government and Jaume Miranda, director of the Institut Cartogràfic de Catalunya.

05/09/2011

08:00

-9:30 h Enregistrement

9:30

-10:30 h Séance d'ouverture

(Paranimf)

Par M. Ferran Mascarell, ministre de la Culture du gouvernement catalan; M.

Carles Carreras, vice

-recteur des relations internationales et adjoint au

recteur de l'Université de Barcelone; M. Salvador Giner, président de

l'Institut d'Estudis Catalans; M. Josep Moran, président exécutif du XXIVe

Congrès ICOS et directeur du bureau d'onomastique de l'Institut d'études

catalanes ; M. Adolfo Sotelo, doyen de la faculté de Philologie de l'Université

de Barcelone et Mme Sheila Embleton, présidente du Comité international

des Sciences onomastiques.

10:30-11:30 h

Séance académique (

Paranimf): "Toponymy and Administration: from

plazas to planets", de Helen Kerfoot (Natural Resources Canada; UNGEGN)

11:30

-12:00 h

Pause café

12:00

-12:30 h Séance d'ouverture des sections

12:30

-13:30 h

Communications et ateliers

13:30

-15:00 h

Pause pour le déjeuner (non inclus)

15:00

-16:30 h

Communications et ateliers

16:30

-17:00 h

Pause café

17:00

-18:30 h

Communications et ateliers

06/09/2011

09:00

-11:00 h

Communications et ateliers

11:00

-11:30 h

Pause café

11:30

-13:30 h

Communications et ateliers

13:30

-15:00 h

Pause pour le déjeuner (non inclus)

15:00

-16:30 h

Communications et ateliers

16:30

-17:00 h

Pause café

17:00

-18:30 h Table ronde

(Aula Magna): "Analysis and management of databases and
Toponymic / onomastic information"

17:00

-18:30 h Rencontre des autorités compétentes en matière de toponymie

(Aula S.1)

19:30

-20:00 h Hommage

au Dr. Antoni Maria Badia i Margarit

Institut d'Estudis Catalans, c/ del Carme, 47 (

voir plan)

20:30 h Soirée Cocktail

Institut d'Estudis Catalans, c/ del Carme, 47 (

voir plan)

07/09/2011 Excursion et visite académique

Départ: Gran Via de les Corts Catalanes, en face de la faculté de Philologie de

l'UB

8.30 h Excursion A: Girona

- Maresme

9:00 h Excursion B: Montserrat

9:30 h Excursion C: Sitges

- Penedès

9:00 h Excursion D: Barcelona

08/09/2011

09:00

-11:00 h

Communications et ateliers

11:00

-11:30 h

Pause café

11:30

-13:30 h

Communications et ateliers

13:30

-15:00 h

Pause pour le déjeuner (non inclus)

15:00

-16:30 h

Communications et ateliers

16:30

-17:00 h

Pause café

17:00

-18:30 h Table ronde

(Aula Magna): "Onomástica y medios de comunicación"

18:30

-19:30 h Assemblée générale de l'ICOS

(Aula Magna)

09/09/2011

09:00

-11:00 h

Communications et ateliers

11:00

-11:30 h

Pause café

11:30

-12:30 h

Communications et ateliers

12:30

-13:30 h Séance académique

(Paranimf): "La contribució catalana a la ciència onomàstica", de Xavier Terrado (Universitat de Lleida)

13:30

-15:00 h

Pause pour le déjeuner (non inclus)

15:00

-16:30 h

Communications et ateliers

16:30

-17:00 h

Pause café

17:00

-18:00 h Séance de clôture

(Aula Magna)

Par M. Joan Tort, coordinateur du comité scientifique du XXIV

e Congrès

international ICOS des sciences onomastiques; M. Josep Moran, président exécutif du XXIVe Congrès ICOS et directeur du bureau d'onomastique de l'Institut d'études catalanes; Mme Sheila Embleton, présidente du Comité international des Sciences onomastiques; Mme Yvonne Griley, directrice de Politique linguistique du gouvernement catalan et M. Jaume Miranda, directeur de l'Institut cartographique de Catalogne.

05/09/2011

08:00

-9:30 h Registrierung

9:30

-10:30 h Eröffnung des Kongresses

(Paranimf)

Durch Ferran Mascarell, Kulturminister der Regierung der Autonomen Region Katalonien; Carles Carreras, Vizerektor für Internationale Beziehungen und Assistent der Rektor der Universität Barcelona; Salvador Giner, Präsident des Instituts für katalanische Studien; Josep Moran, geschäftsführender Vorsitzender des 24. ICOS

-Kongresses und Leiter des

Büros für Onomastik am Institut für katalanische Studien; Adolfo Sotelo, Dekan der Philologischen Fakultät der Universität Barcelona und Sheila Embleton, Vorsitzende The International Council of Onomastic Sciences.

10:30-11:30 h

Plenarvortrag

(Paranimf): "Toponymy and Administration: from plazas to planets", Helen Kerfoot (Natural Resources Canada; UNGEGN)

11:30

-12:00 h

Pause

12:00

-12:30 h

Eröffnungssitzung der Sektionen

12:30

-13:30 h

Mitteilungen und Workshops

13:30

-15:00 h

Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten)

15:00

-16:30 h

Mitteilungen und Workshops

16:30

-17:00 h

Pause

17:00

-18:30 h

Mitteilungen und Workshops

06/09/2011

09:00

-11:00 h

Mitteilungen und Workshops

11:00

-11:30 h

Pause

11:30

-13:30 h

Mitteilungen und Workshops

13:30

-15:00 h

Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten)

15:00

-16:30 h

Mitteilungen und Workshops

16:30

-17:00 h

Pause

17:00

-18:30 h Podiumdiskussionen

(Aula Magna): "Analysis and management of databases
and Toponymic / onomastic information"

17:00

-18:30 h Treffen der Autoritäten auf dem Gebiet der Toponomastik

(Aula S.1)

19:30

-20:00 h Ehrung von Herrn

Dr. Antoni Maria Badia i Margarit

Institut für katalanische Studien (

Institut d'Estudis Catalans, Adresse: c/ del

Carme, 47) (siehe Karte)

20:30 h Dinner

-Cocktail

Sitz des Institut d'Estudis Catalans, c/ del Carme, 47 (siehe Karte)

07/09/2011 Ausflug und kulturelle Besichtigung

Abfahrtsort: Gran Via de les Corts Catalanes, gegenüber der Philologischen

Fakultät der Universität Barcelona (UB)

8.30 h Ausflug A: Girona

- Maresme

9:00 h Ausflug B: Montserrat

9:30 h Ausflug C: Sitges

- Penedès

9:00 h Ausflug D: Barcelona

08/09/2011

09:00

-11:00 h

Mitteilungen und Workshops

11:00

-11:30 h

Pause

11:30

-13:30 h

Mitteilungen und Workshops

13:30

-15:00 h

Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten)

15:00

-16:30 h

Mitteilungen und Workshops

16:30

-17:00 h

Pause

17:00

-18:30 h Podiumdiskussionen

(Aula Magna): "Onomástica y medios de
comunicación"

18:30

-19:30 h General-versammlung des ICOS

(Aula Magna)

09/09/2011

09:00

-11:00 h

Mitteilungen und Workshops

11:00

-11:30 h

Pause

11:30

-12:30 h

Mitteilungen und Workshops

12:30

-13:30 h Plenarvortrag

(Paranimf): "La contribució catalana a la ciència onomàstica",

Xavier Terrado (Universitat de Lleida)

13:30

-15:00 h

Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten)

15:00

-16:30 h

Mitteilungen und Workshops

16:30

-17:00 h

Pause

17:00

-18:00 h Abschluß des Kongresses

(Aula Magna)

Durch

Joan Tort, Koordinator des wissenschaftlichen Ausschusses des ICOS

Barcelona;

Josep Moran, geschäftsführender Vorsitzender des 24. ICOSKongresses

und Leiter des Büros für Onomastik am Institut für katalanische

Studien; Sheila Embleton, Vorsitzende The International Council of

Onomastic Sciences; Yvonne Griley, Leiterin Sprachpolitik der Regierung der Autonomen Region Katalonien und Jaume Miranda, Leiter des Kartographischen Instituts Kataloniens.

05/09/2011

08:00

-9:30 h Registre

9:30

-10:30 h Session de dubertura

(Paranimf)

A cargue de Ferran Mascarell, conselhèr de Cultura dera Generalitat de Catalonha, Carles Carreras, vicerector de Relacions Internacionaus e adjunt ath rector dera Universitat de Barcelona; Salvador Giner, president der Institut d'Estudis Catalans; Josep Moran, president executiu deth XXIV Congrès ICOS e director deth Burèu d'Onomastica der Institut d'Estudis Catalans; Adolfo Sotelo, degan dera Facultat de Filologia dera UB e Sheila Embleton, presidenta de The Internacionau Council of Onomastic Sciences.

10:30-11:30 h Session academica

(Paranimf): "Toponymy and Administration: from plazas to planets", per Helen Kerfoot (Natural Resources Canada; UNGEGN)

11:30

-12:00 h

Pausa

12:00

-12:30 h Session de dubertura des airaus tematics

12:30

-13:30 h

Comunicacions e talhèrs

13:30

-15:00 h

Pausa entà dinnar (non includit)

15:00

-16:30 h

Comunicacions e talhèrs

16:30

-17:00 h

Pausa

17:00

-18:30 h

Comunicacions e talhèrs

06/09/2011

09:00

-11:00 h

Comunicacions e talhèrs

11:00

-11:30 h

Pausa

11:30

-13:30 h

Comunicacions e talhèrs

13:30

-15:00 h

Pausa entà dinnar (non includit)

15:00

-16:30 h

Comunicacions e talhèrs

16:30

-17:00 h

Pausa

17:00

-18:30 h Taula redona

(Aula Magna): "Analysis and management of databases and
Toponymic / onomastic information"

17:00

-18:30 h Trobada autoritats de toponimia

(Aula S.1)

19:30

-20:00 h Omenatge

ath Dr. Antoni Maria Badia e Margarit

Institut d'Estudis Catalans, c/ del Carme, 47 (vedetz mapa)

20:30 h Coctèl sopar

Institut d'Estudis Catalans, c/ del Carme, 47 (vedetz mapa)

07/09/2011 Excursion e visita culturala

Lòc de gessuda: Gran Via des Corts Catalanes, ath dauant dera Facultat de
Filologia dera UB

8.30 h Excursion A: Girona

- Maresme

9:00 h Excursion B: Montserrat

9:30 h Excursion C: Sitges

- Penedès

9:00 h Excursion D: Barcelona

08/09/2011

09:00

-11:00 h

Comunicacions e talhèrs

11:00

-11:30 h

Pausa

11:30

-13:30 h

Comunicacions e talhèrs

13:30

-15:00 h

Pausa entà dinnar (non includit)

15:00

-16:30 h

Comunicacions e talhèrs

16:30

-17:00 h

Pausa

17:00

-18:30 h Taula redona

(Aula Magna): "Onomàstica y medios de comunicaci3n"

18:30

-19:30 h ICOS Semblada Generau

(Aula Magna)

09/09/2011

09:00

-11:00 h

Comunicacions e talhèrs

11:00

-11:30 h

Pausa

11:30

-12:30 h

Comunicacions e talhèrs

12:30

-13:30 h Session academica

(Paranimf): "La contribuci3 catalana a la ciència

onomàstica", per Xavier Terrado (Universitat de Lleida)

13:30

-15:00 h

Pausa entà dinnar (non includit)

15:00

-16:30 h

Comunicacions e talhèrs

16:30

-17:00 h

Pausa

17:00

-18:00 h Session de clausura

(Aula Magna)

A cargue de Joan Tort, coordinador de th comitat científic d'ICOS Barcelona;

Josep Moran, president executiu de th XXIV Congrès ICOS e director de th

Burèu d'Onomastica de Institut d'Estudis Catalans; Sheila Embleton,

presidenta de The Internacionau Council of Onomastic Sciences; Yvonne

Griley, directora de Política Lingüística de ra Generalitat de Catalonha e

Jaume Miranda, director de Institut Cartografic de Catalonha.

Secció 1 / Sección 1 / Section 1 / Sektion 1 / Seccion 1:

Terminologia / Terminología / Terminology / Terminologie / Terminologie

05/09/2011

12:00 h / Julia Kuhn

: Sessió d'obertura de la secció / Sesión de apertura de la sección / Opening

Session of the section / Séance d'ouverture de la section / Eröffnungssitzung der Sektion /

Session de dubertura de ra seccion

12:30 h / Aula 0.2 /

Harvalík, Milan. Towards a Common Onomastic Terminology? The Next Step

13:00 h / Aula 0.2 /

Nyström, Staffan (Uppsala University). The terminological work of UNEGN and ICOS – a presentation and a comparison

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 0.2 /

Sjöblom, Paula (University of Turku). Commercial names and the unestablished terminology

15:30 h / Aula 0.2 /

Hough, Carole (University of Glasgow). On homonymy and polysemy in place

-names

16:00 h / Aula 0.2 /

Zilg, Antje (Alemanya). Namen in der Wirtschaft – Entwurf einer Klassifikation auf der Basis des Referenten

16:30 – 17:00 h

Pausa café / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Aula 0.2 /

Martin, Marcienne (Laboratoire ORACLE, Observatoire Réunionnais des Arts, des Civilisations et des Littératures dans leur Environnement

- Université de l'île de la Réunion).

L'onomastique pseudonymique sur Internet analysée dans le cadre de sa dimension plurielle

17:30 h / Aula 0.2 /

Luna, Marlene. La onomástica santoral: un problema lexicográfico para resolver en el

Diccionario del Carnaval de Barranquilla - Colombia

06/09/2011

9:00 h / Aula 0.2 /

Koopman, Adrian. Anthroponyms and toponyms in the botanical names of South African Plants

9:30 h / Aula 0.2 /

Petrulevich, Alexandra (Uppsala University). Place-name adaptation as a process. Some terminological considerations from an ongoing thesis project

10:00 h / Aula 0.2 /

Shokhenmayer, Evgeny (Associate Researcher MoDyCo, Paris X).

Terminological discrepancy of modified proper names between English, French, German and Russian

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 0.2 /

Kakzanova, Evgeniya (Institut of Linguistic, Russia). Rolle der Eigennamen in den Eponymtermini

12:00 h / Aula 0.2 /

Orlandi, Adriana (Università di Modena e Reggio Emilia). La traduction des noms propres dans le domaine des Technologies de l'Information: le cas de l' iPad User Guide

12:30 h / Aula 0.2 /

Radu, Voica (Aurel Vlaicu University Arad). Words of a different world: science fiction terms

1

13:00 h / Aula 0.2 /

Farkas, Tamás. Onomastic Terminology in Hungarian – Situation, Problems and Needs

13:30 h / Aula 0.2 /

Coates, Richard (University of the West of England, Bristol). Public Onymy:

relations among name

-stocks and terminological categories

14:00 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 0.2 /

Arcamone, Maria Giovanna (Università di Pisa). Die Terminologie der Stadt

15:30 h / Aula 0.2 /

Vasileva, Natalia (Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences).

16:30 h. / Aula 0.2 / Julia Kuhn:

Sessió de clausura secció 1 / Sesión de clausura sección 1 /

Closing session Section 1 / Session de clòture section 1 / Schlussitzung der Sektion 1 / Session de clausure dera seccion 1

Secció 2 / Sección 2 / Section 2 / Sektion 2 / Seccion 2

Teoria onomàstica / Teoría onomástica / Onomastic Theory / Théorie onomastique / Namenstheorie / Teoria onomastica

05/09/2011

12:00 h / Olga Molchanova

: Sessió d'obertura de la secció / Sesión de apertura de la sección /

Opening Session of the section / Séance d'ouverture de la section / Eröffnungssitzung der Sektion / Session de dubertura dera seccion

12:30 h / Aula 0.3 /

Coates, Richard (University of the West of England, Bristol). Remaining issues with The Pragmatic Theory of Properhood

13:00 h / Aula 0.3 /

Van Langendock, Willy (Katolieke Universiteit Leuven). Do proper names have an etymological meaning?

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 0.3 /

Lecolle, Michelle (Centre d'Études Linguistiques des Textes et des Discours. Université Paul Verlaine).

Noms propis institucionals : referència individual i referència col·lectiva

15:30 h / Aula 0.3 /

Müller, Horst M. (University of Bielefeld). Neurocognitive aspects of using proper names

16:00 h / Aula 0.3 /

Spiridonov, Dmitri (Ural State University); Feoktistova, Lyubov (Ural State University, journal "Problems of Onomastics", Russian Academy of Sciences).

Ivan and his

"brothers": towards an ethnolinguistic description of a name

16:30 h / Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Aula 0.3 /

Moran Ocerinjauregui, Josep (Institut d'Estudis Catalans). Common name and proper name according to Thomas Hobbes (1588

-1679)

17:30 h / Aula 0.3 /

Kopach, Aleh (Belarusian State University). The resource of a communicative

-and-functional paradigm in studying place-names

18:00 h / Aula 0.3 /

Kotin, Michail L. (University of Zielona Gora/Poland Institute of German
Phylology).

Die Nomina Propria und der Sprachwandel (Proprial Nouns and Language Change)

06/09/2011

9:00 h / Aula 0.3 /

Earnshaw, Steven. A Theory of Name

9:30 h / Aula 0.3 /

Butler, James O. (University of Glasgow). Archetypal Moulds: The Emotional
Memory Behind Literary Spaces

10:00 h / Aula 0.3 /

Molchanova, Olga (University of Szczecin). On South Siberian Place-Name
Reconstruction

10:30 h / Aula 0.3 /

Akselberg, Gunnstein (Bergen University). Socioonomastics - definition,
scope, characteristics and function

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 0.3 /

Saragossà, Abelard (Universitat de València). Definition of (common) nouns
and proper nouns

12:00 h / Aula 0.3 /

Pepin, Nicolas (Université de Bâle). Traitement et analyse des données
interactives. Eléments d'une onomastique Renouvelée

12:30 h / Aula 0.3 /

Bušs, Ojārs (Latvian Language Institute of Latvian University). An insight in
the Latvian zoonymy: dog names (between national peculiarities and international tendencies)

13:00 h / Aula 0.3 /

Kryukova, Irina. Rapid Appellativation

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 0.3 /

Sztrákos, Eszter (Eötvös Lóránd University). Animal names and naming habits in the zoo

15:30 h / Aula 0.3 /

Gînsac, Ana-Maria (Alexandru Ioan Cuza University, Iași). The Translation of Biblical Proper Names. A Relevance

-Theory Approach

16:00 h / Aula 0.3 /

Moscal, Dinu. Sur la nature de la motivation des noms propres

08/09/2011

11:30 h / Aula 1.3 /

Galkowski, Artur (University of Lodz). La nature idiosyncrasique des chrématonymes

12:00 h / Aula 1.3 /

Boyer, Henri (Université Paul-Valéry. Université Montpellier III. Laboratoire

DIPRALANG

-EA 739). Propositions pour une typologie des fonctionnements sociopragmatiques et sociolinguistiques des toponymes

12:30 h / Aula 1.3 /

Cotoc, Alexandra (Faculté de Lettres, Cluj-Napoca). Fictional Names and Cybernames

13:00 h. / Aula 1.3 / Olga Molchanova:

Sessió de clausura secció 2 / Sesión de clausura sección

2 / Closing session section 2 / Session de clôture section 2 / Schlussitzung der Sektion 2 /

Session de clausure dera seccion 2

Secció 3 / Sección 3 / Section 3 / Sektion 3 / Seccion 3

Onomàstica i lingüística / Onomástica y lingüística / Onomastics and

Linguistics / Onomastique et Linguistique / Onomastik und Linguistik /

Onomastica e lingüística

05/09/2011

12:00 h / Sala de Graus / Willy Van Langendock

: Sessió d'obertura de la secció / Sesión de

apertura de la sección / Opening Session of the section / Séance d'ouverture de la section /

Eröffnungssitzung der Sektion / Session de dubertura dera seccion

12:30 h / Sala de Graus /

Nübling, Damaris (Deutsches Institut. Johannes Gutenberg-Universität

Mainz).

Deutsche Eigennamen auf dem Wege zur Deflexion

13:00 h / Sala de Graus /

Degtyaryova, Inna V. (Tashkent State Institute of Oriental Studies).

Proper Names as Vocative in Imperative (material of the novel

River of Fire by Qurratulain Hyder

in Urdu)

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for

lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im

Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Sala de Graus /

Rutkowski, Mariusz (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie.

Instytut Filologii Polskiej).

Names as Connotative Words. An Alternative Type of Onomastic

Dictionary

15:30 h / Sala de Graus /

Sousa, Xulio (Universidade de Santiago de Compostela). Nombres y

números: algunos datos sobre frecuencia y distribución geográfica de apellidos gallegos

16:00 h / Sala de Graus /

Lemghari, El Mustapha (Université Cadi Ayyad). Noms propres

métonymiques et continuum massif

↔ comtable

16:30 – 17:00 h

Pausa café / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Sala de Graus /

Gonçalves, Miguel (Universidade Católica Portuguesa). Sur l'attribution

du prénom en portugais: étude de cas

17:30 h / Sala de Graus /

Reynoso Noverón, Jeanett (Universidad Nacional Autónoma de

México).

La evolución de la sintaxis del nombre propio: ¿cambio lingüístico o cambio social?

18:00 h / Sala de Graus /

Imomova, Bakhtigul (Université Catholique de Louvain); Imomova,

Narguiza (Université Nationale des Langues mondiales d'Ouzbekistan).

Noms dithématiques en

ouzbek et en russe

06/09/2011

9:00 h / Sala de Graus /

Gyórfy, Erzsébet (University of Debrecen). About coining slang

toponyms

9:30 h / Sala de Graus /

Fischer, Fiorenza; Wochele, Holger (Institut für Romanische Sprachen.
Wirtschaftsuniversität Wien).

Namenwahrnehmung im Alltagsleben: Unternehmensnamen im
Spannungsfeld zwischen nationaler und europäischer Identität

10:00 h / Sala de Graus /

Roper, Joanthan (University of Tartu). Regionality in the names of 'daily
life': Names in Sussex or Sussex names?

10:30 h / Sala de Graus /

Camiz, Mauro (Università di Macerata). The name is not enough: the
use of adjectives and nouns with personal names in Old English Bede's History

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

12:00 h / Sala de Graus /

Blapienė, Grasilda (Institut fuer litauische Sprache). Zum Problem der
altpreußischen Ortsnamen im Sprachkontakt

12:30 h / Sala de Graus /

Cano González, Ana (Universidad de Oviedo). La antroponimia
asturiana y el proceso de castellanización

13:00 / Sala de Graus /

Gudurić, Snežana; Drobnjak, Dragana (Université de Novi Sad). Les noms
de famille en Voïvodine : aspects linguistique et socioculturel

13:30 h

-15:00 h Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for
lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im
Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Sala de Graus /

Šega, Agata. La importancia de la onomástica para el estudio de los primeros contactos lingüísticos eslavo

-romances en el territorio de los Alpes orientales y del

Adriático septentrional

15:30 h / Sala de Graus /

Szilágyi-Kósa, Anikó (Pannonische Universität Veszprém). Deutsche Familiennamen im ungarischen Umf

16:00 h / Sala de Graus /

Azhniuk, Bohdan; Azhniuk, Lesia. Translating personal names in the USSR successor states: cross

-cultural and sociolinguistic perspectives

08/09/2011

9:00 h / Sala de Graus /

Gudurić, Snežana (Université de Novi Sad). Transposition et adaptation des noms propres du français en Serbe

9:30 h / Sala de Graus /

Savu-Rotenstein, Sabina (Faculty of Letters, Alexandru Ioan Cuza University, Ia

și). Suffixes of Greek origin in Romanian anthroponymy

10:00 h / Sala de Graus /

Aleksiejuk, Katarzyna (University of Edinburgh). Internet Names as an Onomastic Category

10:30 h / Sala de Graus /

Besma, Taourite (Université d'Oran; Université de Paris 3 " La Sorbonne Nouvelle").

Anthroponymie algérienne

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Sala de Graus /

Djurovic, Sanja; Petkovic, Jelena (University of Kragujevac). Reflection on one type of ergonyms in the Serbian language

12:30 h / Sala de Graus /

Johannessen, Ole-Jørgen (Name collection, LLE, University of Bergen).

The naming and typology of drilling ships and oilrigs

13:00 / Sala de Graus /

Reynoso Noverón, Jeanett; Rivera Jordán, Erika Elizabeth (Universidad Nacional Autónoma de México).

El nombre propio: una estrategia de eufemismo sexual en

México

13:30 h

-15:00 h Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Sala de Graus /

Kozma, Judit (Ungarisches Institut für Linguistik der Akademie der Wissenschaften Lexikologische und Lexikografische Abteilung).

Ungarische und deutsche

volkstümliche Sternnamen

15:30 h / Sala de Graus /

Böttcher, Stefan (Universität Paderborn); Hartel, Rita (Universität Paderborn); Hawicks Heike (Universität Duisburg

-Essen). Namenlemmatisierung in der Web-

Datenbank mittelalterlicher und frühneuzeitlicher Universitätsmatrikel

16:00 h / Sala de Graus /

Blasco Ferrer, Eduard (University of Cagliari). Place-Names and

Linguistic Reconstruction. The Case of Prehistoric Sardinia

09/09/2011

9:00 h / Sala de Graus /

Albaigès Olivart, Josep Maria (Societat d'Onomàstica). Anthroponymical

comparative variability

9:30 h / Sala de Graus /

Bloothoof, Gerrit (Utrecht Institute of Linguistics OTS. Universiteit

Utrecht; Meertens Institute KNAW; International Institute for Social History KNAW, Amsterdam);

Mandemakers, Kees (International Institute for Social History KNAW; Erasmus University Rotterdam).

Exploring co-variables with names in the (historic) Dutch civil registration

10:00 h / Sala de Graus /

Mutsukawa, Masahiko (Nanzan University). Phonological and Semantic

Gender Differences in English and Japanese Given Names

10:30 h / Sala de Graus /

Maghraoui I Taibi, Yamina (Université de Mostaganem). Sédimentation

des couches linguistiques et études des fluctuations graphiques

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Sala de Graus /

Hough, Carole; Bramwell, Ellen (University of Glasgow). Scots in the

community: place

-names and social networking

12:00 h / Sala de Graus /

Matsyuk, Halyna (Ivan Franko National University in Lviv). Urban Street

Names as a Marker of Language and Authorities Collaboration in Ukraine (Soviet and post

-Soviet

periods)

13:30 h

-15:00 h Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Sala de Graus /

Mattfolk, Leila (Research Institute for the Languages of Finland).

Glocalized company names in Finnish towns

15:30 h / Sala de Graus /

Niementowska, Katarzyna. Italienische Produktnamen auf dem deutschen Markt

16:00 h / Sala de Graus / Willy Van Langendonck.

Sessió de clausura secció 3 / Sesión de

clausura sección 3 / Closing session section 3 / Session de clòture section3 / Schlussitzung der Sektion 3 / Session de clausure dera seccion 3

Secció 4 / Sección 4 / Section 4 / Sektion 4 / Seccion 4

Noms en la societat / Nombres en la sociedad / Names in Society / Noms et société / Namen und Gesellschaft / Nòms e societat

05/09/2011

12:00 h / Aula 1.3 / Elwys De Stefani

: Sessió d'obertura de la secció / Sesión de apertura de la

sección / Opening Session of the section / Séance d'ouverture de la section / Eröffnungssitzung der Sektion / Session de dubertura dera seccion

12:30 h / Aula 1.3 /

Stefani, Elwys De (Universität Bern. Institut für Italienische Sprache und

Literatur).

Analyzing name usage in everyday settings. Methodological choices and possible analytical and theoretical reverberations

13:00 h / Aula 1.3 /

Rampl, Gerhard (Österreichische Akademie der Wissenschaften. Institut für Österreichische Dialekt

- und Namenlexika. Universität Innsbruck). The Role of place names in emergency calls

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 1.3 /

Pepin, Nicolas (Université de Bâle). La pause est finie : ancrage multimodal et fonctions des prénoms au début des leçons

15:30 h / Aula 1.3 /

Ticca, Anna Claudia (Universität Bern). Where are you from? Place names as resources for practical action in everyday settings

16:00 h / Aula 1.3 /

Sjöblom, Paula (University of Turku, Finland); Ainiala, Terhi (Research Institute for the Languages of Finland).

Negotiating names: the use of proper names in Finnish conversations

16:30 – 17:00 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Aula 1.3 /

Reponen, Anu (University of Helsinki). Toponyms in the Interview Accounts

17:30 h / Aula 1.3 /

Augusto, Maria Celeste (Utrecht Institute of Linguistics OTS). Du prénom au petit nom : approche contrastive de la fonction et de la valeur du petit nom en portugais et en néerlandais

18.00 h / Aula 1.3 /

Ramírez Martínez, Jesús (Universidad de la Rioja); González Blanco, Antonino (Universidad de Murcia); Ramírez García, Raquel (Asociación de patrimonio PANAL). Nopueser, Miama, El Hojalatero, Tecla...: Apodos de Nalda y otros pueblos de La Rioja

12:30 h / Aula 1.4 /

Scott, Maggie (University of Salford). Sociolinguistic Toponymy: Ordsall's Name Evidence (STONE)

13:00 h / Aula 1.4 /

Drouin, Jeannine (Centre national de la recherche scientifique, France). Noms génériques et noms qualifiants de la faune sauvage et domestique en Touareg (Sahara et Sahel)

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 1.4 /

Fossat, Jean-Louis (Université de Toulouse Le Mirail. Laboratoire Romanistique).

Les Tibaus: essai de socio-dialectologie des noms de lieu occitanon-catalans contemporains

15:30 h / Aula 1.4 /

Sipavicius Seide, Márcia. Connotaciones socioculturales de los nombres de lugares

16:00 h / Aula 1.4 /

Torensjö, Annette C. (Lantmäteriet - The Swedish Mapping, Castre and Land Registration Authority).

How to find the place-names of everyday life?

16:30 – 17:00 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Aula 1.4 /

Berezkina, Maimu (University of Oslo). Place-names in Oslo, seen from an inhabitant perspective in three different ethnic groups

17:30 h / Aula 1.4 /

Romero Blasco, Jesús (Sistemes d'informació Territorial i Població de l'Ajuntament de Terrassa, Comissió del Nomenclàtor de Vies Públiques de Terrassa); Lozano Ferrer, Ferran (Centre de Normalització Lingüística de Terrassa i Rubí. Comissió del Nomenclàtor de Vies Públiques de Terrassa).

Els noms dels carrers: més enllà de les plaques.

18:00 h / Aula 1.4 / Dehlin, Lennart (Lantmäteriet, division Informationförsörjning).

Revitalising

of the meänkieli place

-names in Norrbotten, northern Sweden"

06/09/2011

9:00 h / Aula 1.3 /

Tirach, Pasqual (Investigador associat a l'ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales).

L'ús quotidià dels malnoms: funcions en la societat

9:30 h / Aula 1.3 /

Perdiguero Villarreal, Hermógenes (Universidad de Burgos). Nombres en la sociedad castellana. Los nombres 'raros' de Huerta de Rey (Burgos)

10:00 h / Aula 1.3 /

Frändén, Märit (Department of Scandinavian Languages, Uppsala University).

What can the family names among an ethnic minority group tell us about the position of that group within the majority society?

10:30 h / Aula 1.3 /

Bruhn, Anja; Huschka, Denis; Wagner, Gert G. (Rat für Sozial- und Wirtschaftsdaten).

Einmal Ossi – immer Ossi? Vornamensvergabe im geteilten Deutschland und 20 Jahre danach

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 1.3 /

Tonda, Alfredo Juan (Universidad Nacional de Córdoba); Rossebastiano, Alda (Università di Torino).

La onomástica de los emigrados italianos en Argentina

12:00 h / Aula 1.3 /

Minkkinen, Elektra. Is my last name Teacher? "It is wrong, me sad"

12:30 h / Aula 1.3 /

Felecan, Oliviu. Gypsy names: anthroponymic identity / assimilation

13:00 h / Aula 1.3 /

Normand, Ariane (Université du Québec à Trois-Rivières). Les termes d'adresse utilisés par les internautes dans les blogues

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:30 h / Aula 1.3 /

Brylla, Eva (Uppsala University). The contemporary view of personal names in Sweden related to identity

16:00 h / Aula 1.3 /

Crook, Alice (University of Glasgow). Naming Patterns in the Cambridgeshire parish of Castle Camps, 1563

-1699

9:00 h / Aula 1.4 /

Sokolova, Tatiana (Moscow State Law Academy). Proper names of the housing estates in the contextualized analysis (from the appearance to the usage by the members of a community)

9:30 h / Aula 1.4 /

Stoichitoiu Ichim, Adriana (Universitatea din București). Noms propres «agressés» dans le journalisme politique (domaine roumain)

10:00 h / Aula 1.4 /

Kacprzak, Alicja (University of Łódź). Manifeste, contrat, promesse : analyse pragmatique des noms de comités électoraux

10:30 h / Aula 1.4 /

Bergien, Angelika (Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg). Cultural dimensions of metaphorically used names

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 1.4 /

Cotticelli Kurras, Paola (Università degli Studi di Verona). Italian brand names through their associations: current trends

12:00 h / Aula 1.4 /

Ronneberger-Sibold, Elke; Wahl, Sabine (Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt. Sprach

- und literaturwissenschaftliche Fakultät). Associations in German brand names: current trends

12:30 h / Aula 1.4 /

Fèvre-Pernet, Christine (CNRS et Université Toulouse Le Mirail). Ariel, Danone, Passionata... Fonctionnement et enjeux du nom dans la sphère commerciale

13:00 h / Aula 1.4 /

Janner, Maria Chiara (Universität Zürich). Beobachtungen zur Syntax von Markennamen im Italienischen

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non incluidit)

15:00 h / Aula 1.4 /

Leblanc, Benoît (Université du Québec à Trois-Rivières). Argumentations et onomastique: les causes de plagiat de noms de marque et de raisons sociales devant les tribunaux

15:30 h / Aula 1.4 /

Vande Castele, An (Vrije Universiteit Brussel). Genericization of brand names in Spanish

16:00 h / Aula 1.4 /

Fahlbusch, Fabian (Johannes Gutenberg-Universität Mainz). Heidelberger Druckmaschinen, Commerzbank, freenet

- Einflussfaktoren bei der Namenwahl von Unternehmen

08/09/2011

9:00 h / Aula 1.3 /

Bloothoof, Gerrit (Utrecht Institute of Linguistics OTS, Universiteit Utrecht;
Meertens Institute KNAW; International Institute for Social History KNAW, Amsterdam);
Schraagen, Marijn (Leiden Institute of Advanced Computer Science, Leiden University).

Changes

of name fashion between generations in social classes

9:30 h / Aula 1.3 /

Aldrin, Emilia (Uppsala University). Choosing a name = choosing identity?

10:00 h / Aula 1.3 /

Saarelma, Minna (University of Helsinki). Name-day calendars for cats, dogs
and horses in Finland

10:30 h / Aula 1.3 /

Ainiala, Terhi; Lappalainen, Hanna (Research Institute for the Languages of
Finland).

Exemplifying contrasts with "old" and "new". Naming practices in Helsinki

9:30 h / Aula 1.4 /

Faivre, Carole (Université de Paris Ouest Nanterre La Défence, MoDyCo).

"Gastronomastique": nom propre et nom de plat

10:00 h / Aula 1.4 /

Rodríguez Parada, Raquel (Universidad de Santiago de Compostela). La
onomástica de las bodegas, vinos y licores de la D.O. Monterrei

10:30 h / Aula 1.4 /

Castiglione, Maria (Università di Palermo). Antroponomástica y usos
alimenticios: el caso de los sobrenombres individuales y comunitarios en Sicilia

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 1.4 /

Aghali-Zakara, Mohamed (INALCO, Paris). Conceptions astronomiques dans

la société touarègue saharienne et sahélienne

12:00 h / Aula 1.4 /

Okoduwa, Anthony Irenosen (Ambrose Alli University). Names of rotations and manifestations of light and darkness in esan cosmology, Nigeria

12:30 h / Aula 1.4 /

Felecan, Daiana (Université de Nord, Baia Mare). Aspects de la dynamique des appellatifs non conventionnels dans l'espace publique roumain actuel

13:00 h / Aula 1.4 / Elwys de Stefani.

Sessió de clausura secció 4 / Sesión de clausura sección 4 /

Closing session section 4 / Session de clôtura section 4 / Schlussitzung der Sektion 4 / Session de clausura dera seccion 4

Secció 5 / Sección 5 / Section 5 / Sektion 5 / Seccion 5

Antroponomàstica / Antroponomástica / Anthroponomastics /

Anthroponomastique / Anthroponomastik / Antroponomastica

05/09/2011

12:00 h / Aula 2.1 / Jean Germain

: Sessió d'obertura de la secció / Sesión de apertura de la

sección / Opening Session of the section / Séance d'ouverture de la section / Eröffnungssitzung der Sektion / Session de dubertura dera seccion

12:30 h / Aula 2.1 /

Sibiya, Nakanjani G. (University of KwaZulu-Natal). Commercialisation of

Isizulu Names in the Hospitality Industry in KwaZulu

-Natal, South Africa

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for

lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im

Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 2.1 /

Masuku, Jesta; Nhongo, Raphael (Midlands State University. Gweru).

Studying the Ndebele socio

-cultural systems through personal names: Towards a theory of
anthroponymy in African societies

15:30 h / Aula 2.1 /

van Huyssteen, Linda (Tshwane University of Technology, TUT). Language
distribution patterns displayed in the proper names (anthroponyms) of Nguni students at the
Tshwane University of Technology

16:00 h / Aula 2.1 /

Pfukwa, Charles (Faculty of Arts, Midlands State University, Zimbabwe).

Erasure

and resuscitation of identities: the dynamics of identities in Zimbabwean noms de
guerre*

16:30 – 17:00 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Aula 2.1 /

Mabuza, Mandinda Elias (University of South Africa). Individual Names and
Personality: A Consideration on some Beliefs

17:30 h / Aula 2.1 /

Rattanawong, Pongsak (Chiang Mai University). Naming Practice and Gender
in Lisu

18:00 h / Aula 2.1 /

Kopf, Kristin (Johannes Gutenberg-Universität Mainz). Nishina, Yoko (Erfurt
University); Iizuka, Hironobu (Komazawa University).

Posthumous names in Japan: Origin,
structure and sociolinguistics

12:30 h / Aula 2.2 /

Heuser, Rita; Nowak, Jessica (Johannes Gutenberg-Universität Mainz;
Deutsches Institut).

Neue Ansätze in der deutschen Familiennamenforschung Überlegungen zu
einem Digitalen Familiennamenwörterbuch

13:00 h / Aula 2.2 /

Dräger, Kathrin (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg i.Br.). Der Deutsche
Familiennamenatlas Band 4: Herkunft

- und Wohnstättennamen. Konzept und Beispiele

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for
lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im
Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 2.2 /

Darlu, Pierre (MNHN-CNRS-Université Denis Diderot. Equipe
d'Anthropologie génétique et écologie humaine).

Méthode d'étude de l'évolution spatiotemporelle
des populations à partir de corpus patronymiques

15:30 h / Aula 2.2 /

Abril Español, Joan (IDESCAT). L'onomàstica de l'Idescat: una font de
recursos estadístics per a un ventall d'estudis acadèmics

16:00 h / Aula 2.2 /

Ramírez Martínez, Jesús (Universidad de la Rioja); González Blanco,
Antonino (Universidad de Murcia).

Los apellidos de Nalda durante el siglo XX

16:30 – 17:00 h

Pausa café / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Aula 2.2 /

Boullón Agrelo, Ana Isabel (Universidade de Santiago de Compostela).

Apellidos detoponímicos en Galicia

17:30 h / Aula 2.2 /

Balodis, Pauls (University of Latvia, Institute of Latvian Language).

Designations of particular objects in Latvian surnames

06/09/2011

9:00 h / Aula 2.1 /

Walsh, Michael (University of Sydney). Layers of Personal Naming in

Aboriginal Australia

9:30 h / Aula 2.1 /

Al-Bulushi, Saleh. Names and Naming Systems in Oman

10:00 h / Aula 2.1 /

Catledge, Norman Scott (St. Columba School of Theology). Feminine locative

surnames in Medieval Paris

10:30 h / Aula 2.1 /

Leino, Antti (University of Helsinki). Man, woman or me? Conflicting

identities as evidenced by cross

-gender name changes

11:00 – 11:30 h

Pausa café / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 2.1 /

Leibring, Katharina (Institute for language and folklore, Uppsala) Naming as

a mirror of social structures

- the usage of women's names in Early Modern Swedish official

records

12:00 h / Aula 2.1 /

Schmidt-Jüngst, Miriam (Johannes Gutenberg-Universität Mainz). Gestern
Ingeborg

und Sigurd, heute Linnea und Mathias. Zur Profilierung sexusmarkierender
phonologischer Strukturen in norwegischen Rufnamen

12:30 h / Aula 2.1 /

Kałużyńska, Irena (University of Warsaw). Male Names of Women and
Female Names of Men in the Chinese Society

13:00 h / Aula 2.1 /

Klushina, Natalia (M.V. Lomonosov Moscow State University). Poster
session

. Mass media's functions of antroponyms. Pragmatic function of antroponyms

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for
lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im
Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 2.1 /

Mihăilă, Maria (Universidad de Craiova). "La relación entre los antropónimos
y los apelativos. El género

15:30 h / Aula 2.1 /

Duman, Derya (İzmir Ekonomi Üniversitesi). Structural motivation for gender
in Turkish forenames

16:00 h / Aula 2.1 /

Dahmen, Wolfgang (Institut für Romanistik Friedrich-Schiller- Universität
Jena); Kramer, Johannes (Universität Trier).

Decknamen der Securitate-Mitarbeiter

9:00 h / Aula 2.2 /

Abbasova, Afet Moussa (Azerbaijan State Economic University). The Plan of

expression and theme of Azerbaijani anthroponomy: The shape and meaning

9:30 h / Aula 2.2 /

Shamatov, Azad N. (Tashkent State Institute of Oriental Studies). Concerning

Diminutive Forms of Anthroponyms (with special reference to Uzbek, Russian, English and Hindi)

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 2.2 /

Ephratt, Michal (Department of Hebrew Linguistics, University of Haifa),

Meir, Nadav; Stanley, Rabin; Asher, Shiber (Department of Psychiatry, Soroka University Medical

Center and Division of Psychiatry, Faculty for Health Sciences, Ben

-Gurion University of the

Negev, Israel).

Names and Narcissism: A Clinical Perspective on How Parents Choose Names for

Their Newborn

12:00 h / Aula 2.2 /

Huschka, Denis (German Data Forum (RatSWD). Nomes est Numen -

Naming Behaviour and Social Change

12:30 h / Aula 2.2 /

López Franco, Yolanda Guillermina (Universidad Nacional Autónoma de

México).

Comparaison des prénoms attribués en 1970 et 1975 dans deux communes

romanophones : Tlalnepantla de Baz au Mexique et Montpellier en France. Une approche

socioanthroponymique

13:00 h / Aula 2.2 /

Rodríguez, Gabriele (Universität Leipzig). La secularización - como una de las

tendencias en el proceso de elección de nombres de pila hoy en Alemania

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 2.2 /

Ruiz Zaragoza, Blanca Estela (Universidad de Guadalajara, México). De afectos y costumbres, el acto de nombrar. La risa y la alegría que habita en los nombres de persona

15:30 h / Aula 2.2 /

Arboleda, Inma (Universidad de Murcia). Sound symbolism and diminutive nicknames. A contrastive English vs. Spanish study

16:00 h / Aula 2.2 /

Paikkala, Sirkka (Institute for the Languages of Finland; Universities of Helsinki and Turku).

Which name after marriage? Family names of women in Finland

08/09/2011

9:00 h / Aula 2.1 /

Siliņa-Piņķe, Renāte (Institut für Lettische Sprache Universität Lettland). Die vorchristlichen Rufnamen in Lettland (9.

-13. Jahrhundert) und ihre Spuren in der heutigen

Namengebung

9:30 h / Aula 2.1 /

Linsberger, Axel (Österreichische Akademie der Wissenschaften). Städtischer Raum und urbane Identität im Spiegel spätmittelalterlicher Bei

- und Familiennamen in Wien

10:00 h / Aula 2.1 /

Striano, Araceli (Universidad Autónoma de Madrid). Los antropónimos

latinos de origen griego de la Península Ibérica (s. VI

- XII)

10:30 h / Aula 2.1 /

García Cornejo, Rosalía (Universidad Pablo de Olavide). La estructura denominativa en los documentos notariales castellanos de la primera mitad del siglo XIII

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

12:00 h / Aula 2.1 /

Cuadros Muñoz, Roberto (Universidad de Sevilla). Sobre la onomástica andaluza de finales del siglo XV: la aportación de los padrones

12:30 h / Aula 2.1 /

Rossebastiano, Alda (Università di Torino). La Cataluña en la onomástica medieval del Piemonte

13:00 h / Aula 2.1 /

Chavarrías Vargas, Juan Antonio (Universidad Complutense de Madrid). Caracterización lingüística de la antroponimia morisca del Norte de África (ss. XVI

-XVII)

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 2.1 /

Abramowicz, Zofia; Dacewicz, Leonarda. The Development of the Anthroponymic System of Jews from the North

--Eastern Poland in a Historical Perspective

15:30 h / Aula 2.1 /

Schiller, Christiane (Humboldt-Universität zu Berlin). Pentheronymika im
Preußisch

-Litauischen

16:00 h / Aula 2.1 /

Leblic, Isabelle (Centre national de la recherche scientifique- LACITO; Journal
de la Société des Océanistes).

Patronymes, toponymes... les divers registres de noms et la
définition de la personne chez les Kanak paicî (Nouvelle

-Calédonie)

9:00 h / Aula 2.2 /

Bursuc, Alina-Mihaela (Universite "Alexandru Ioan Cuza", Iasi). Noms de
parenté dans l'anthroponymie roumaine

9:30 h / Aula 2.2 /

Tomescu, Domnita (Université de Ploiești. Institut de Linguistique "Iorgu
Iordan

-Al. Rosetti", Bucarest). La rélatinisation de l'anthroponymie roumaine moderne

10:00 h / Aula 2.2 /

Sofinska, Iryna (L'viv State University of Internal Affairs). 'New look' in
name's standardization in Ukraine

10:30 h / Aula 2.2 /

Gönen, Sinan (Selcuk University, Faculty of Literature, Turkish Language and
Literature Department).

Personal Names in Turkish Culture Throughout History

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

12:00 h / Aula 2.2 /

Majewska, Ewa. Einfluss der Patennamen auf die Namengebung der
Täuflinge im 20. Jh. in Deutschland, Belgien, den Niederlanden und Polen

12:30 h / Aula 2.2 /

Yanev, Boryan (Plovdiv University "Paisij Hilendarski"). Zu den Motivationen
der Vornamengebung in Bulgarien

- Traditionen und Moden

13:00 h / Aula 2.2 /

Bramwell, Ellen S. (University of Glasgow). Personal naming and society: A
comparative study of disparate communities

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for
lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im
Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 2.2 /

Caffarelli, Enzo (Laboratorio Internazionale di Onomastica - Università "Tor
Vergata).

De Giuseppe Rossi a Malisha Warnakulasuriya. Estratègies onímiqes dels immigrants
d'Àfrica, Àsia, Llatinoamèrica i de l'Europa de l'est a Itàlia

15:30 h / Aula 2.2 /

Bosch i Rodoreda, Andreu (Universitat de Barcelona). Els xistos o malnoms
en els registres de la Barracelleria algueresa entre els segles XVII i XIX

09/09/2011

9:00 h / Aula 2.2 /

Wolny, Matthias (Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg). Nicknames in
Italian popular culture. The case of professional football players' nicknames in the media

9:30 h / Aula 2.2 /

Bianco, Francesco (Sapienza Università di Roma). Les surnoms des

footballeurs en Italie

10:00 h / Aula 2.2 /

Faggion, Carmen Maria (Universidade de Caxias do Sul). Popular first names
in Brazil: a view through the names of football (soccer) players

10:30 h / Aula 2.2 / Jean Germain.

Sessió de clausura secció 5 / Sesión de clausura sección 5 /

Closing session section 5 / Session de clôtura section 5 / Schlussitzung der Sektion 5 / Session
de clausure dera seccion 5

Secció 6 / Sección 6 / Section 6 / Sektion 6 / Seccion 6

Toponomàstica / Toponomástica / Toponomastics / Toponomastique /

Toponomastik / Toponomastica

05/09/2011

12:00 h / Aula 0.1 / María Dolores Gordón

: Sessió d'obertura de la secció / Sesión de apertura

de la sección / Opening Session of the section / Séance d'ouverture de la section /

Eröffnungssitzung der Sektion / Session de dubertura dera seccion

12:30 h / Aula 0.1 /

Lleonart, Assumpta (Institut Cartogràfic de Catalunya). Formes del lèxic

català derivades de noms de lloc

13:00 h / Aula 0.1 /

Montoya e Parra, Jèp de (Conseller der Institut d' Estudis llerdens dera

Deputacion de Lhèida).

Eth Substrat euscar ena Aquitània e en Pirinèu Centrau

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for

lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im

Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 0.1 /

Perdiguero Villarreal, Hermógenes (Universidad de Burgos). Topónimos

menores en documentos burgaleses

15:30 h / Aula 0.1 /

Ramírez Sábada, José Luis. Topónimos característicos del Valle del Nansa y

de Peñarrubia (Cantabria, España): ámbito de difusión

16:00 h / Aula 0.1 /

García Arias, José Luis (Universidad de Oviedo). Doble cierre de la tónica por

[j] en los topónimos del Dominio Ástur

16:30 – 17:00 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Aula 0.1 /

Burns, Alison (University of Glasgow). Reconsidering X of Y Constructions:

Evidence from Scotland

17:30 h / Aula 0.1 /

Callary, Edward (Northern Illinois University). A Critical Evaluation of

Reference Materials for Toponymic Study in the United States

18:00 h / Aula 0.1 /

Cheetham, Catherine (The Permanent Committee on Geographical Names

for British Official Use, United Kingdom).

Minority languages and geographical names in the

Caucasus

12:30 h / Aula 1.1 /

Assenza, Elvira (Università di Messina). Official and local toponymy: the role

of dialect forms and ethnotexts in the etymological and motivational reconstruction of

microtoponyms

13:00 h / Aula 1.1 /

Bába, Barbara (University of Drebreceen). A Cognitive Study of Place Names

Consisting of Two Parts

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 1.1 /

Reber, Jacqueline. Strukturen und Muster in der Namenwelt: Quantitative und qualitative Untersuchungen zum Toponymenbestand der beiden Solothurner Amteien Olten

-

Gösgen und Dorneck

-Thierstein (CH)

15:30 h / Aula 1.1 /

Mulle, Peter (Luzerner Namenbuch). Wörter für 'schluchtartiger Einschnitt' ausgehend von den Flurnamen des südlichen Kantons Luzern – areale Verbreitung und historische Schichtung

16:00 h / Aula 1.1 /

Saar, Evar (Vöru Institute). Die Namengebung in großen landwirtschaftlichen Betrieben

16:30 – 17:00 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Aula 1.1 /

Gordón Peral, María Dolores (Universidad de Sevilla). Toponimia paleohispánica latinizada y su evolución en los romances hispánicos

17:30 h / Aula 1.1 /

Fábián, Zsuzsanna (Universität ELTE/Budapest, Institut für Romanistik).

Weltbild und Eigennamen (ein italienisch

-ungarischer Vergleich)

18:00 h / Aula 1.1 /

Vilar Pedreira, Xosé Lois. La talasonimia gallega

06/09/2011

9:00 h / Aula 0.1 /

Agresti, Giovanni (Università di Teramo); Ranalli, Giancarlo (Università del Molise).

Badessa - Badhesa: histoire et imaginaire d'un toponyme issu d'une migration albanaise en Italie au XVIIIe siècle

9:30 h / Aula 0.1 /

Bölcskei, Andrea (Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary).

Culture dependant toponym types

10:00 h / Aula 0.1 /

Pitiriciu, Silvia (Facultatea de Litere Universitatea din Craiova, Romania);

Topala, Dragos Vlad (Facultatea de Litere Universitatea din Craiova, Romania).

Phraseologismes

de la langue française à toponymes autochtones

10:30 h / Aula 0.1 /

Ranucci, Jean-Claude (Université de Nice-Sophia Antipolis). De "Cayre gros"

en "Faissa reouna", de "Baus rous" en "Côte d'azur", formes et couleurs du paysage

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 0.1 /

Dourado, Rocio (Instituto da Lingua Galega, Universidade de Santiago de Compostela).

Toponimia de base antroponímica en el Ayuntamiento de Ribadeo (Lugo): apuntes

para una sistematización

12:00 h / Aula 0.1 /

Feijoo Ares, Vicente (Asociación Galega de Onomástica). Las motivaciones

de los nombres de las piedras en Galicia. Cultos, ritos y leyendas

12:30 h / Aula 0.1 /

Martínez Lema, Paulo. Toponomastica, documentación medieval y

fenomenología lingüística: contribución para una gramàtica histórica de la lengua galega

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for

lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im

Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 0.1 /

Le Bris, Daniel (Centre de Recherche Bretonne et Celtique). Cartographier

les patronymes bretons. Etude de correspondances linguistiques et culturelles

15:30 h / Aula 0.1 /

Léonard, Carol Jean (University of Alberta). Le toponyme vecteur d'une

monumentalisation du lieu. L'oronymie et l'hydronymie militaire de l'Ouest canadien prise à

témoin

16:00 h / Aula 0.1 /

Bédard, Jean (Linguiste et responsable des histoires de mots. Office

québécois de la langue française); Richard, Marc (Géographe et coordonnateur du projet.

Commission de toponymie du Québec).

Parlers et paysages du Québec : une publication pour

diffuser des histoires de mots et de noms de lieux. Projet en cours

9:00 h / Aula 1.1 /

Burgio, Michele (Università di Torino). Popular toponomastics pathways in

Sicily: contacts between categories and new connotations

9:30 h / Aula 1.1 /

Clancy, Thomas Owen (University of Glasgow). From Brideswell to Exmagirdle:

the challenge of hagiotoponyms in Scotland

10:00 h / Aula 1.1 /

Clark, Ian (School of Business, University of Ballarat, Australia). The

Convincing Ground, Portland Bay, Victoria, Australia: an exploration of the controversy surrounding its onomastic history

10:30 h / Aula 1.1 /

Engsheden, Åke (Johannes Gutenberg Universität, Mainz). Syntactic and semantic patterns of modern Egyptian folk

-etymology

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 1.1 /

Faster, Mariko (Tartu University). Feminine elements in South Estonian place names

12:00 h / Aula 1.1 /

Hagåsen, Lennart (Institutet för språk och folkminnen). Phonological distinctive features in a couple of place

-

{name elements along the Gulf of Bothnia

12:30 h / Aula 1.1 /

Joalaid, Marje (Tallinn University). Estonian Toponyms of the Balto-Finnic Background

13:00 h / Aula 1.1 /

Kóvacs, Éva (University of Debrecen). A Comparative Study of Place Name Systems in the Centuries Following the Foundation of the Hungarian State

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 0.1 /

Carreras Verdaguer, Carles (Universitat de Barcelona). Lugares, nombres y significados en el lenguaje común

15:30 h / Aula 1.1 /

Ditrói, Eszter. Territorial Differentiation of Place Names

16:00 h / Aula 1.1 /

Kuna, Ágnes. A cognitive semantic analysis of climbing route names

08/09/2011

9:00 h / Aula 0.1 /

Nieto Balleter, Emilio (Universidad Complutense de Madrid). Estratos lingüísticos en la toponimia de Cuenca: colectivos latino

-romances en

-etum, -eta

9:30 h / Aula 0.1 /

Tomás Arias, Xavier; Usón, Jusep Raül (Societat de Lingüística Aragonesa). Las afinidades léxicas pirenaicas a la luz de la toponimia de los valles sobrarbenses

10:00 h / Aula 0.1 /

Viejo Fernández, Xulio (Universidad de Oviedo). Tipología toponímica e historia del territorio en Asturias

10:30 h / Aula 0.1 /

Garau Rosselló, Mikel. Asentamientos migratorios en Mallorca a través de la toponimia

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 0.1 /

Ndimande-Hlongwa, Nobuhle (University of KwaZulu-Natal); Mazibuko,
Gugulethu (University of KwaZulu

-Natal). Preserving oral history by standardising indigenous
place names for towns , cities and districts municipalities in KwaZulu

-Natal (South Africa)

12:30 h / Aula 0.1 /

Odebode, Idowu (Redeemer's University). A Sociolinguistic Study of Major
Yoruba Towns in Nigeria

13:00 h / Aula 0.1 /

Pásztor, Éva (University of Debrecen). Former Settlement Names, Now
Village Fields, as Component Lexemes of Names

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for
lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im
Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 0.1 /

Polomac, Vladimir (University of Kragujevac). With regards to the structure
and semantics of contemporary Serbian hodonyms

15:30 h / Aula 0.1 /

Puzey, Guy (University of Edinburgh, Scotland); Kostanski, Laura (University
of Ballarat, Australia).

A Tale of Two Cities of Literature: Toponymic Identity and the Promotion of
Edinburgh and Melbourne in the UNESCO Creative Cities Network

16:00 h / Aula 0.1 /

Qulieva, Lala. Toponymy and Social Factor

9:00 h / Aula 1.1 /

Löfström, Jonas (Université de Haute Bretagne). The Lexicographic Treatment of Toponyms

9:30 h / Aula 1.1 /

Marasović-Alujević, Marina (University of Split). Frequent toponyms of the Adriatic Islands

10:00 h / Aula 1.1 /

Masuku, Jesta; Nhongo, Raphael (Midlands State University. Gweru). The influence of an African language on European names in the Matabeleland Region of Zimbabwe: Is it language corruption, Language Development or Resistance?

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 1.1 /

Schmidt, Uwe. Interpretation afghanischer Ortsnamen

12:00 h / Aula 1.1 /

Schnabel-Le Corre, Betina (Université de Haute Bretagne). Nouns and Noun Phrases as Modifiers in Complex Toponyms : Structure, Function and Use in German, English and Swedish

12:30 h / Aula 1.1 /

Sibiya, Nakanjani G.; Ntuli, Sibusiso L. (University of KwaZulu-Natal, South Africa).

Some Aspects of Bilingualism in Isizulu Nicknames and Praisenames

13:00 h / Aula 1.1 /

Tavares Lima, Adriana (Universidade de São Paulo). The generic 'freguesia' as Administrative Division in Portugal and Brazil: synchronic perspective study

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non incluidit)

15:00 h / Aula 1.1 /

Tent, Jan (Macquarie University). Indigenous vs introduced toponyms in the
Antipodes: A quantitative gazetteer

-based study

15:30 h / Aula 1.1 /

Særheim, Inge (University of Stavanger). Toponyms and language history -
some methodological challenges

16:00 h / Aula 1.1 /

Tent, Jan; Geraghty, Paul (Macquarie University). Where in the world is
Ulimaroa? Or, how a Pacific island became the Australian continent

09/09/2011

9:30 h / Aula 0.2 /

González Rodríguez, Alberto (Universidad de Cantabria). Nuevas propuestas
etimológicas en la toponimia de Cantabria

10:00 h / Aula 0.2 /

Bastardas Rufat, Maria-Reina (Universitat de Barcelona). Weather Proverbs
Containing a Place

-name: a Typology and an Approach to their Geographical Distribution in the
Romance

-speaking Area

10:30 h / Aula 0.2 /

Salaberri, Patxi (Universidad de Navarra). Toponymy and historical linguistics
& toponymy and synchronic linguistics

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 0.2 /

Baglioni, Daniele (Università di Roma "La Sapienza"); Crifò, Francesco
(Universitaet des Saarlandes).

On a peculiar morpho-syntactic pattern in the adaptation of
Levantine place names into Early Modern Italian

12:00 h / Aula 0.2 /

Balode, Laimute (University of Helsinki; University of Latvia). Metaphorical
and metonymical hydronyms in Baltic languages

9:00 h / Aula 0.3 /

Berardi, Rocco (Universität Bari). Das appellative Element in der italienischen
Toponomastik germanischer Herkunft

9:30 h / Aula 0.3 /

Dimitrova-Todorova, Liljana (Institut for Bulgarian Language by the Bulgarian
Akademy of Sciences).

Stratigraphische Darstellung des Bulgarischen Onymischen Systems und
die Nationale Identität der Bulgaren

10:00 h / Aula 0.3 /

Werlen, Iwar (Universität Bern). Die Alpennamen des Oberwallis

10:30 h / Aula 0.3 /

Graf, Martin Hannes (Schweizerdeutsches Wörterbuch – Schweizerisches
Idiotikon).

Überlegungen zu einer Toponomastik der Zukunft in der deutschen Schweiz

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 0.3 /

Schneider, Thomas Franz (Institut für Germanistik. Forschungsstelle für
Namenkunde. Ortsnamenbuch des Kantons Bern).

Das Element -borg in der Toponymie des

'Leiðarvisir Nikuláss Bergssonar'

12:00 h / Aula 0.3 /

Fetzer, This (Institut für Germanistik, Forschungsstelle für Namenkunde,
Ortsnamenbuch des Kantons Bern).

Alpwirtschaftsbetriebe im Kanton Bern: Benennungsmotive
und aussersprachliche Zusammenhänge

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for
lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im
Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 0.3 /

Thériault, Marie Aurélie (Université de Montréal). Analyse linguistique par
thématiques sociosémantiques des résultats d'une enquête orale en microtoponymie urbaine

15:30 h / Aula 0.3 /

Faulstich, Enilde; Gomes de Souza Júnior, José Ednilson (Programa de Pós-
Graduação em Linguística/PPGL

- Universidade de Brasília – UnB). Topónimos en Lengua de Signo

Brasileña : clasificación y motivación lingüística

9:00 h / Aula 1.1 /

Kaddour, Ahmed (Universidad Complutense de Madrid). Aproximación al
estudio de voces toponomásticas españolas en el sistema dialectal de la zona oeste de Argelia

9:30 h / Aula 1.1 /

Carvalhinhos, Patricia (Universidade de São Paulo). Memoria toponomástica
de São Paulo: el barrio Tatuapé

10:00 h / Aula 1.1 /

Mori, Olga (Universidad de Münster). Odónimos. El espacio mayor en el

espacio menor

10:30 h / Aula 1.1 /

Carvalhinhos, Patricia (Universidade de São Paulo). Variaciones lexicales en la hidrotponímia portuguesa: el genérico

15:00 h / Aula 1.1 /

Bárth, János (Eötvös Loránd University). Name geographical examinations in Transylvanian Székely Land's Historical Place Names

15:30 h / Aula 1.1 /

Tóth, Valéria (University of Debrecen). Patrociny settlement names in Europe — The findings of an international research program

9:00 h / Aula 0.1 /

Álvarez Pérez, Xosé Afonso (Centro de Linguística da Universidade de Lisboa; Instituto da Lingua Galega (USC)).

Edición de los materiales gallegos del "Diccionario Geográfico Popular de España" de Camilo José Cela

9:30 h / Aula 0.1 /

Frosi, Vitalina Maria. Toponimia de la Región de Colonización Italiana del Sur de Brasil

10:00 h / Aula 0.1 /

Vaccaro, Giulio (Opera del Vocabolario Italiano). Los pueblos ausentes: el misterioso caso de la lexicografía italiana

10:30 h / Aula 0.1 /

Maričić, Sanja; Šulović, Ksenija (Universidad de Novi Sad). Curiosidades de los nombres de las ciudades de la provincia autónoma de Voivodina

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 0.1 /

García del Moral, María Teresa (Universidad Pablo de Olavide); Molina

Fajardo, María Aurora (Universidad de Granada, "Patrimonio arquitectónico y urbano andaluz").

Arquitectura residencial y toponimia en el Valle de Lecrín según fuentes cartográficas y documentales

12:00 h / Aula 0.1 /

García Sánchez, Jairo Javier (Universidad de Alcalá) Un impulso a la toponimia española centropeninsular: el proyecto de investigación "Toponimia de Castilla

-La

Mancha: provincia de Cuenca

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:30 h / Aula 0.1 /

Marqués Valea, Xulia (Consellería de Educación de la Xunta. Secretaría Xeral de Política Lingüística).

Recreando la onomástica. Veinte y tantas propuestas para el aula

16:00 h. / Aula 0.1 / María Dolores Gordón:

Sessió de clausura secció 6 / Sesión de clausura

sección 6 / Closing session Section 6 / Session de clôtura section 6 / Schlussitzung der Sektion 6

/ Session de clausure dera seccion 6

Secció 7 / Sección 7 / Section 7 / Sektion 7 / Seccion 7

Onomàstica i història / Onomástica e historia / Onomastics and History /

Onomastique et histoire / Onomastik und Geschichte / Onomastica e

istòria

05/09/2011

12:00 h / Aula 3.1 / Emili Casanova

: Sessió d'obertura de la secció / Sesión de apertura de la

sección / Opening Session of the section / Séance d'ouverture de la section / Eröffnungssitzung
der Sektion / Session de dubertura dera seccion

12:30 h / Aula 3.1 /

Chiorean, Luminita; Sigmirean, Cornel (Université "Petru Maior" de Targu-
Mures).

L'Onomastique et la création des identités dans l'Europe Centrale. Le cas des Roumains
de Transylvanie

13 :00 / Aula 3.1 /

Ameal-Perez, Jorge (Universidad de Massachusetts). Descendieron de los
barcos...sus nombres también

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for
lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im
Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:30 h / Aula 3.1 /

Bizzocchi, Roberto (Universita di Pisa); Salinero, Gregorio (Université Paris I
Panthéon

-Sorbonne). Les études de l'anthroponymie dans l'historiographie de l'époque moderne

16:00 h / Aula 3.1 /

Yermeche, Ouerdia (ENS Bouzaréah Alger). L'onomastique algerienne face a
son histoire: un continuum perturbé

16:30 – 17:00 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Aula 3.1 /

Billy, Pierre-Henri (Université Toulouse II). La formation des
hagiotoponymes en France aux Ve

-VIII s.

17:30 h / Aula 3.1 /

Proença dos Santos, Thierry (Universidade da Madeira). Préliminaires d'une étude linguistique et historique de la toponymie de l'île de Madère

17:30 h / Aula 3.1 /

Dias de Castro, Maria Célia; Suelí de Aguiar, Maria (Universidade Federal de Goiás).

Maranhão, toponímia e historia

12:30 h / Aula 3.2 /

Drobnjak, Dragana (Université de Novi Sad). La toponymie et la politique – le cas de l'ex

-Yougoslavie

13:00 h / Aula 3.2 /

Accolla, Dario. Les noms de partis politiques italiens dans l'Italie républicaine : les mots et les symboles

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 3.2 /

Souto González, Marta (Ayuntamiento de Vigo; Normalización Lingüística).

El territorio nombrado

(O territorio nomeado)

15:30 h / Aula 3.2 /

Álvarez Llopis, Elisa (UNED Cantabria). El Proyecto Orsoces: La organización social del espacio en los "antiguos" reinos de León y Castilla). Castilla (años 700

-1230)

16:30 – 17:00 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Aula 3.2 /

Ramírez Martínez, Jesús (Universidad de la Rioja); González Blanco,
Antonino (Universidad de Murcia).

De Benigno (1898) y Aquilina (1900) a Yuosra (2002) y Mádox

(2008), evolución de nombres propios de naldenses en más de 100 años

17:30 h / Aula 3.2 /

Somaglino, Claire (Institut français d'archéologie orientale (Ifao)).

Neotponymy and political domination in Egyptian conquered territories

17:30 h / Aula 3.2 /

Dhennin, Sylvain (Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire).

Toponymie et organisation religieuse des territoires en Égypte ancienne (1er millénaire av. J.

-C. -

Ile s. apr. J.

-C.)

06/09/2011

9:00 h / Aula 3.1 /

Mirones, Eunate (Universidad de Salamanca). La huella histórico-lingüística de
los nombres : antroponimia judía medieval navarra

9:30 h / Aula 3.1 /

Colmenares, J. Javier A. Por qué Valladolid se llama Valladolid... El significado
de ésta denominación según su creador

10:00 h / Aula 3.1 /

Zabalza Segúin, Ana (Universidad de Navarra). Del Concilio de Trento al
Registro Civil (1570

-1870): la evolución de la onomástica en Navarra

10:30 h / Aula 3.1 /

Iturriz, José Luis (Universidad de Guadalajara). Toponimia sagrada o simbólica en la cultura huichola

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 3.1 /

Calzada Baños, Sergi (Universitat de Barcelona). La onomàstica de los comerciantes de aceite bético a través de los tituli picti beta: primeros datos

12:00 h / Aula 3.1 /

Milia, Erika (GRUPPO DI RICERCA dell'Atlante linguistico della Sicilia (ALS). Centro Studi Filologici e Linguistici Siciliani).

Etno-onomástica y espacios religiosos: la expresión de la identidad religiosa en los sobrenombres comunitarios en Sicilia

12:30 h / Aula 3.1 /

Riutort, Macià (Universitat Rovira i Virgili). La toponimia y la antroponimia ibéricas en las fuentes medievales escandinavas no latinas

13:00 h / Aula 3.1 /

Ferrari, Anna. Names as portraits. The function of nick-names in Plutarch's Parallel Lives

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:30 h / Aula 3.1 /

Arslan, Mustafa (Selcuk University Beysehir Ali Akkanat Vocational School of

Higher Education).

Naming Pre-Historic and Ancient Sites in Beysehir-Konya

16:00 /Aula 3.1 /

Dhennin Sylvain, Gourdon Yannis, Somaglino Claire. IFAO Session poster.

Onomastic Sciences at the Institut français d'archéologie orientale (Cairo, Egypt)

9:00 h / Aula 3.2 /

Tamás, Agnes (University of Szeged). Names of characters of ethnic and religious groups in Hungarian and Austrian humour magazines in the second half of the 19th century

9:30 h / Aula 3.2 /

Moncunill Martí, Noemí (Grup de recerca LITTERA). El mapa de les llengües preromanes de la península ibèrica a partir de les dades onomàstiques

10:00 h / Aula 3.2 /

Sundström, Agneta (Institutet för språk och folkminnen, Uppsala). Panka, Sokkofot, Hynda and Kunta. Bynames in medieval Arboga which have legal consequences

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

12:00 h / Aula 3.2 /

Ramandt, Andy (Ghent University); Vannieuwenhuyze, Bram (Katholieke Universiteit Leuven).

Compass toponymy and space orientation in the Southern Low Countries from the Middle Ages until 1800

12:30 h / Aula 3.2 /

Runde, Ingo (Universitätsarchiv Heidelberg). Prototyp einer Web-Datenbank mittelalterlicher und frühneuzeitlicher Universitätsmatrikel

13:00 h / Aula 3.2 /

Hofmann, Philippe (Orts- und Flurnamenforschung Baselland). Räumliche und zeitliche Schichtung von Wüstungsnamen als Beitrag der Flurnamenforschung an eine

regionale Siedlungsgeschichte unter besonderer Berücksichtigung ihres damaligen und heutigen

Geltungsbereichs

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for

lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im

Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 3.2 /

Mischke, Jürgen (Universität Basel). Wandel städtischer Ortsnamen von

Basel im 19. Jahrhundert – Spannungsfeld zwischen Modernisierung, Historisierung und Identität

16:00 h / Aula 3.2 /

Nichil, Rocco Luigi. I bimbi d'Italia / si chiaman balilla

08/09/2011

9:00 h / Aula 3.1 /

Zagórski, Bogusław R. (Ibn Khaldun Institute). An Ottoman Turkish Map of

Poland from the Beginning of the 20th Century. Study of Toponymy

9:30 h / Aula 3.1 /

Muhr, Kay (Ulster Place-Name Society). Megalithic monuments in Irish Gaelic

place

-name tradition

10:00 h / Aula 3.1 /

Stani-Fertl, Roman (Universität Wien). Motifs for Renaming Geographical

Features

10:30 h / Aula 3.1 /

Baker, John (Institute for Name-Studies. School of English Studies. University

of Nottingham).

The vocabulary of Anglo-Saxon assembly sites

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 3.1 /

Bölling, Arne (Macquarie University). Shaping modern Australian identity: the historical influence of German toponyms

12:00 h / Aula 3.1 /

Momirovska, Meri (Institute for Macedonian Language "Krste Misirkov" in Skopje).

Language Contacts and Names (current situation in Macedonian onomastics)

12:30 h / Aula 3.1 /

Savinykh, Valentina V.; Parfenova, Nina N. Anthroponymy of Zauralye territory: Representation of the Concept 'Human Being' (on the Archival Sources of the XVI

-XVIII

centuries)

13:00 h / Aula 3.1 /

László Szabolcs, Gulyás (University of Debrecen). Personal Names and Society in Medieval Hungarian Villages and Market

-towns

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non incluidit)

15:00 h / Aula 3.1 /

Slíz, Mariann (Eötvös Loránd University). The Role of Historical Studies in Hungarian Family Name Research

15:30 h / Aula 3.1 /

Jansone, Ilga (Latvian Language. Institute of the University of Latvia).

Consolidation of Last Names in Vidzeme (Latvia) in the First Half of the 19th Century: Origin,

Semantics

16:00 h / Aula 3.1 /

Rieger, Marie A. (Università di Bologna). From "Kaiserstraße" to "Ocean Road". What Swahili street names can tell about the past

09/09/2011

9:00 h / Aula 3.1 /

Walkowiak, Justyna B. (Adam Mickiewicz University). A Name Policy and Its Outcome: Programmatic Names in the Nineteenth

-Century Posen Province

9:30 h / Aula 3.1 /

Lashchuk, Olga (M.V. Lomonosov Moscow State University). Editor working with the facts: Russian toponymes in the text

10:00 h / Aula 3.1 /

Bölling, Arne (Macquarie University). A Namescape of Melbourne - Cities, Shires, and Suburbs

10:30 h / Aula 3.1 /

Zschieschang, Christian (Universität Leipzig). Die slavische Toponymie und die frühmittelalterlichen Herrschaftsverhältnisse westlich der Saale

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 3.1 /

Becker, Joern-Martin (Universität Greifswald). Wie viel Mythologisches steckt in elb

- und ostseeslawischen Ortsnamen?

12:00 h / Aula 3.1 /

Butnaru, Daniela- Ștefania; Prisacaru, Ana-Maria (Institut de Philologie

Roumaine « A. Philippide » de la

și). Interférences linguistiques roumano-allemandes dans

l'onomastique roumaine de Bucovine habsbourgeoise (les territoires roumains actuels

15:00 h / Aula 3.1 / Emili Casanova:

Sessió de clausura secció 7 / Sesión de clausura sección 7 /

Closing session Section 7 / Session de clôture section 7 / Schlussitzung der Sektion 7 / Session
de clausura dera seccion 7

Secció 8 / Sección 8 / Section 8 / Sektion 8 / Seccion 8

Onomàstica i geografia / Onomástica y geografía / Onomastics and

Geography / Onomastique et géographie / Onomastik und Geographie /

Onomastica e geografia

05/09/2011

12:00 h / Sala de Juntas / Peter Jordan

: Sessió d'obertura de la secció / Sesión de apertura de la

sección / Opening Session of the section / Séance d'ouverture de la section / Eröffnungssitzung
der Sektion / Session de dubertura dera seccion

12:30 h / Sala de Juntas /

Shokhenmayer, Evgeny (Associate Researcher MoDyCo, Paris X).

Geography of daily life names, or what's geonomastics

13:00 h / Sala de Juntas /

Tort Donada, Joan (Universitat de Barcelona). Toponyms as 'landscape

indicators'

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for

lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im

Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Sala de Juntas /

Jakobsen, Johnny Grandjean Gøgsig (Department of Scandinavian

Research, University of Copenhagen).

Teaching place-names and landscape

15:30 h / Sala de Junes /

Oliveras, Xavier (Universitat Autònoma de Barcelona). Denominar els nous espais europeus: regions transfrontereres i macroregions. El cas de l'Arc mediterrani

16:00 h / Sala de Junes /

Crljenko, Ivana (Lexicographical Institute Miroslav Krleža Zagreb).

Representations of regional identity: Case study of the street names in two Croatian neighbouring regions

16:30 – 17:00 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Sala de Junes /

Akgöz, Erkan (Selcuk University - Beysehir Ali Akkanat School of Tourism and Hotel Management).

The Influences of Place Names on the Destination Image:

Beysehir Sample

17:30 h / Sala de Junes /

Siena Tangheroni, Monica; Lemmi, Enrica (Università di Pisa). The importance of place names in the sustainable tourist development in the internal areas of Tuscany: the toponyms along the path of Via Francigena

18:00 h / Sala de Junes /

Vuolteenaho, Jani (University of Helsinki). From IdeaParks to the Theatres of Dreams: Naming as a tool of urban place

-marketing

06/09/2011

9:00 h / Sala de Junes /

Reinsma, Reimer. Which effect do municipality mergers have on the

carnival nicknames of the merging municipalities? Place

-names as an expression of identity

10:00 h / Sala de Juntas /

Sancho Reinoso, Alexis (Universitat de Barcelona). The landscape of Ribagorça (Catalonia

-Aragon, Spain): an approach from the perspective of place names

10:30 h / Sala de Juntas /

Membrado, Joan Carles (Universitat de València). An Analysis of Place Name Signs in the Land of València

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Sala de Juntas /

Jacheva-Ulchar, Elka (Institute for Macedonian Language "Krste Misirkov").

Genealogic, Semantic and Structural Approach to the Macedonian Toponymic System

12:00 h / Sala de Juntas /

Ayva, Aziz (Selcuk University). The Names of the Lakes in Anatolia

According to Myths

12:30 h / Sala de Juntas /

Jordan, Peter (Österreichische Akademie der Wissenschaften). Up to where is a place name a "name from within"?

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for

lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:30 h / Sala de Juntas /

Ormeling, Ferjan; van der Krogt, Peter (Utrecht University). Van

Langren's Lunar names

16:00 h / Sala de Juntas /

Narro, Àngel (Universitat de València). La toponimia de frontera

08/09/2011

9:00 h / Sala de Juntas /

Helleland, Botolv (University of Oslo). The relationship between river names and valley names based on Norwegian material

9:30 h / Sala de Juntas /

Rübekeil, Ludwig (Universität Zürich). Raumwahrnehmung in

frühgeschichtlichen germanischen Namen

10:00 h / Sala de Juntas /

López Leiva, César; Cuevas Moreno, Jorge (Unidad Docente de Botánica Forestal. E.U.I.T. Forestal. Universidad Politécnica de Madrid).

Árboles del ámbito de los

bosques caducifolios en la toponimia del Sistema Ibérico septentrional

10:30 h / Sala de Juntas /

Ferland, Yaïves (Université Laval). La commémoration toponymique :

le prénom de la rue

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Sala de Juntas /

Kagami, Akikatsu. Japanese and Ainu place names derived from words

denoting parts of human body

12:00 h / Sala de Juntas /

Weyers, Christian (Centre interdisciplinaire de recherches francocanadiennes et franco

-américaines Québec-Saxe (CIFRAQS)). European Train names: A Historic

Outline

12:30 h / Sala de Junes /

Rosselló, Xavier (Autoritat del Transport Metropolità); Moran, Josep
(Universitat de Barcelona).

El nom propi de les estacions en el transport ferroviari urbà

13:00 h / Sala de Junes /

Bernat Agut, Jesús (Societat d'Onomàstica). Retolacions viàries al nord
del País Valencià

14:00 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for
lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im
Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Sala de Junes /

Lehtonen, Johanna (Helsinki City Planning Department; Helsinki's
Name Committee).

Naming streets in City Planning: New street names in new seaside districts in
Helsinki

15:30 h / Sala de Junes /

Romero Blasco, Jesús (Sistemes d'informació Territorial i Població de
l'Ajuntament de Terrassa, Comissió del Nomenclàtor de Vies Públiques de Terrassa); Lozano
Ferrer, Ferran (Centre de Normalització Lingüística de Terrassa i Rubí. Comissió del Nomenclàtor
de Vies Públiques de Terrassa).

Toponímia de les vies urbanes: de la gestió a la divulgació

16:00 h / Sala de Junes /

Choo, Sungjae (Kyung Hee University). Exonym use and geographical
affinity: The case of the country names used in the Korean language

09/09/2011

9:00 h / Sala de Juntas /

Wochele, Holger (Institut für Romanische Sprachen.

Wirtschaftsuniversität Wien).

Von Mailand nach Bratislava (oder von Milano nach Pressburg?) –

zur alltäglichen Verwendung von Exonymen und Endonymen im Deutschen

9:30 h / Sala de Juntas /

Kladnik, Drago; Bole, David (Anton Melik Geographical Institut).

Familiarity with Slovenian Exonyms in the Professional Community

10:00 h / Sala de Juntas /

Ordinas Garau, Antoni (Universitat de les Illes Balears). Genèrics

toponímics polisèmics d'entitats geogràfiques a les Illes Balears

10:30 h / Sala de Juntas / Peter Jordan:

Sessió de clausura secció 8 / Sesión de clausura sección

8 / Closing session Section 8 / Session de clôtüre section 8 / Schlussitzung der Sektion 8 /

Session de clausure dera seccion 8

Secció 9 / Sección 9 / Section 9 / Sektion 9 / Seccion 9

Onomàstica i cultura / Onomástica y cultura / Onomastics and Culture /

Onomastique et culture / Onomastik und Geographie / Onomastica e

geografia

05/09/2011

12:00 h / Aula 1.2 / Donatella Bremer

: Sessió d'obertura de la secció / Sesión de apertura de la

sección / Opening Session of the section / Séance d'ouverture de la section / Eröffnungssitzung

der Sektion / Session de dubertura dera seccion

12:30 h / Aula 1.2 /

Letizia, Michela (Università di Napoli Federico II). La funció dels noms propis

en la poesia catalana medieval

13:00 h / Aula 1.2 /

Ferrari, Anna (Istituto Universitario L'Orientale). A name «in the mirror».

Narrative strategies and onomastic choices in a tale by Rocco Scotellaro

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 1.2 /

Jurisc, Srecko (University of Split). Anthroponomastics in the Italian Crime Fiction (1994

-2004)

15:30 h / Aula 1.2 /

Livraghi, Leyla M. G. (Università di Pisa). "Quel nome che non oserai dire in pubblico". Onomastic analysis of Verga's Tigre Reale I, Tigre II, Certi argomenti

16:00 h / Aula 1.2 /

Marzano, Pasquale (Università di Napoli "L'Orientale"). Names in Pirandello's short stories: how the author used to choose the names for his characters

16:30 – 17:00 h

Pausa café / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Aula 1.2 /

Pisano, Rosa (Università di Napoli "L'Orientale"). Observaciones sobre las estrategias onomásticas en la literatura para infancia de Luigi Capuana

17:30 h / Aula 1.2 /

Vitali, Giovanni Pietro. The importance of names' signifiers in Vasco Pratolini's novels

18:00 h / Aula 1.2 /

Airò, Anna. Women's Identities and Plant Names in Marie de France's Lais

17:00 h / Aula 2.3 /

Bazenga, Aline; Marinho Antunes, Luísa (University of Madeira). Writers'

choice of names as indicators of cultural identity: pseudonyms and artistic names in the

Lusophone Literature

17:30 h / Aula 2.3 /

Barry, Herbert (University of Pittsburgh). Novelists who Give their Name to a

Fictional Character

17:30 h / Aula 2.3 /

Kalashnikov, Alexander (State University - Higher School of Economics in

Moscow).

Rendering Onomastic Space in Don Quixote into English

06/09/2011

9:00 h / Aula 1.2 /

Farajulayeva, Elmira. Une approche onomastique par G.Sand de l'épopée

azerbaïdjanaise « Köroglu »

9:30 h / Aula 1.2 /

Sale, Giorgio (Università degli studi di Sassari; Association Onomastica e

letteratura de Pise).

Médecins, philosophes et pédants dans l'oeuvre de Molière : étude sur

l'onomastique

10:00 h / Aula 1.2 /

Gonzales Cruz, Eliana (Universidad de Piura). El proceso de denominación en

la caracterización de personajes scorzianos

10:30 h / Aula 1.2 /

Kienya, Marina I. Nombres propios en lo refranes españoles: una huella viva

de la historia

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

12:30 h / Aula 1.2 /

Seguí, Agustín (Universidad del Sarre). Los nombres de García Márquez

(registro antroponímico, toponímico y deonomástico)

13:00 h / Aula 1.2 /

Corredor, Anna Maria (Universitat de Girona). Els sobrenoms en la literatura:

criteris a l'hora de traduir

9:00 h / Aula 2.3 /

La Torre, Antonia (Università degli studi di Napoli "L'Orientale"). Among

ghosts and multiple identities: names, literary echoes and metaliterature in "The New York

Trilogy" by Paul Auster

9:30 h / Aula 2.3 /

Smith, Grant (Eastern Washington University). Names, Reference and

Meaning in Shakespeare's Measure for Measure

10:00 h / Aula 2.3 /

Faggioni, Valentina. Die Namen der übernatürlichen Wesen in Wilhelm

Hauffs Märchen

-Almanache

10:30 h / Aula 2.3 /

Gálová, Stanislava (Constantine The Philosopher University in Nitra).

Einbürgerung vs. Verfremdung – Wiedergabe der literarischen Namen in den letzten 50 Jahren

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 2.3 /

Neiger, Giovanna (Istituto di Arti, culture e letterature comparate). Über die

Onomastik in den dürrenmattschen Erzählungen

12:00 h / Aula 2.3 /

Duda, Gabriela (Université Pétrôle – Gaz de Ploiești). Les noms propres dans

la poésie de Mihai Eminescu

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 2.3 /

Falck-Kjällquist, Birgit (Språk- och folkminnesinstitutet Dialekt-, ortnamns- och folkminnesarkivet i Göteborg).

The Name Landscape of an Icelandic Novel

15:30 h / Aula 2.3 /

Kvašytė, Regina (Šiauliai University). "Tales about Flowers" by Anna Sakse:

Proper Names in Latvian Original and Lithuanian Translation

08/09/2011

9:30 h / Aula 1.2 /

Abdullayeva, Sanubar Alovzat gizi (Baku State University). Anthroponyms in the Azerbaijanian folklore language

10:00 h / Aula 1.2 /

Ramírez Sevilla, Esperança (Universitat Autònoma de Barcelona). Aspectes onomàstics de diferents versions greco

-orientals del diluvi universal

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 1.2 /

Benati, Chiara (Università degli Studi di Genova). Cultural References in Lost

Onomastics: Sprechende Namen or Misleading Hints?

12:00 h / Aula 1.2 /

Giuntoli, Giacomo (Università di Pisa). Personal name as a multiple

reference: Luther Blissett and a new definition of proper noun

12:30 h / Aula 1.2 /

Neethling, Bertie (University of the Western Cape). Billy Joel's 'We didn't start the Fire' : An onomastic journey through history

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:30 h / Aula 1.2 /

Hidiroglou-Zahariades, Alkistis (Université Aristote). La nomination dans la sculpture néohellénique. Influences françaises

16:00 h / Aula 1.2 /

Condei, Cecilia (Université de Craiova). Noms propres et termes d'adresse nominaux : interprétation discursive des constructions (para)textuelles

09/09/2011

9:30 h / Aula 1.2 /

Van Dalen Oskam, Karina (Huygens Instituut KNAW). Exploring the Onymic Landscape

10:00 h / Aula 1.2 /

Fomenko, Olena (University of Kyiv). Names in Nation Branding: A Case Study of England

10:30 h / Aula 1.2 /

Sini, Lorella (Università di Pisa). Les noms propres de marque dans quelques romans français contemporains

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 1.2 /

Spitzner, Ingrid. German Brand and Company Names and Their Way through the Economic Crisis

12:00 h / Aula 1.2 / Donatella Bremer:

Sessió de clausura secció 9 / Sesión de clausura sección 9

/ Closing session Section 9 / Session de clôtüre section 9 / Schlussitzung der Sektion 9 / Session de clausure dera seccion 9

Secció 10 / Sección 10 / Section 10 / Sektion 10 / Seccion 10

Cartografia i noms de lloc: noves plataformes de gestió de la informació /

Cartografía y nombres de lugar: nuevas plataformas de gestión de la información / Cartography and place names: New Platforms for Information Management / Cartographie et noms de lieu : nouvelles plates

-formes de gestion de l'information / Kartographie und Ortsnamen:

Neue Plattformen für die Bearbeitung von Information / Cartografia e

nòms de lòc: Naues plataformes de gestion dera informacion

05/09/2011

12:00 h / Aula 2.4 / Jaume Miranda

: Sessió d'obertura de la secció / Sesión de apertura de la

sección / Opening Session of the section / Séance d'ouverture de la section / Eröffnungssitzung der Sektion / Session de dubertura dera seccion

12:30 h / Aula 2.4 /

Alcázar González, Adela; García García, Francisco Javier; Aguiar Rivero, Noelia (Instituto Geográfico Nacional).

Proyecto de actualización de la toponimia de la Base

Topográfica Nacional a escala 1:25 000 (BTN25) del Instituto Geográfico Nacional (España)

13:00 h / Aula 2.4 /

Albanese, Rubén Mauricio; Vescovo, Adriana. Nomenclátor Islas Malvinas

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for

lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im

Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 2.4 /

Araque, Enrique (Institut Cartogràfic Valencià); Embuena, Carlos (Institut Cartogràfic Valencià); Membrado, Joan Carles (Universitat de València).

Aplicación del Institut

Cartogràfic Valencià para la creación de nomenclátors toponímicos a través de Internet

15:30 h / Aula 2.4 /

Garrido Borrego, M^a Teresa; Torrecillas Lozano, Cristina (Instituto de Cartografía de Andalucía).

Servicios web de toponimia del Instituto de Cartografía de Andalucía

16:00 h / Aula 2.4 /

Jaume, Honorat; Miralles, Joan. Nomenclàtor Toponímic de les Illes Balears

16:30 – 17:00 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

17:00 h / Aula 2.4 /

Agirregoikoa Azkorra, Jone (Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco).

El nomenclàtor geogràfic de Euskadi a partir de la base de datos de la

Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco

17:30 h / Aula 2.4 /

García Cancela, Xermán; Gallego Priego, Manuel (Xunta de Galicia). El

Proxecto Toponimia de Galicia

15:00 h / Aula 2.3 /

Knudsen, Bo Nissen (University of Copenhagen). Taking back place names: from dusty library to digital life

15:30 h / Aula 2.3 /

Buchner, Sabina; Winner, Martina (Universität Regensburg. Forschergruppe

NAMEN. Institut für Germanistik).

Digitales Ortsnamenbuch Online (DONBO)

16:00 h / Aula 2.3 /

Lambkin, Brian (Centre for Migration Studies at the Ulster-American Folk Park).

Promoting the Public Understanding of the Study of Placenames: a new strategy in Northern Ireland

06/09/2011

9:00 h / Aula 2.4 /

Cekula, Zane (Latvian Geospatial Information Agency). Place names database of Latvia

9:30 h / Aula 2.4 /

Gammeltoft, Peder (University of Copenhagen). Integrating a place-name database in a research Infrastructure

- a functional possibility?

10:00 h / Aula 2.4 /

Gourdon, Yannis (Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire). The AGÉA database project : Anthroponymes et Généalogies de l'Égypte ancienne

10:30 h / Aula 2.4 /

Stani-Fertl, Roman (Universität Wien). Database of Exonyms and Other Variant Names (EVN

-DB) of the Project EuroGeoNames – Structure, Content and Elements

11:00 – 11:30 h

Pausa caffè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 2.4 /

Zaccheddu, Pier-Giorgio (Federal Agency for Cartography and Geodesy (BKG)); Overton, David (EuroGeographics Services Development Manager).

EuroGeoNames

(EGN) – The implementation of an INSPIRE service

12:30 h / Aula 2.4 /

Cassi, Laura; Zan, Francesco (Università degli Studi di Firenze). Dead Woman and Dead Man in Italian place

-names. An example of GIS technologies applied to toponymic studies

13:00 h / Aula 2.4 /

Császai, Ildikó N. (Universität Karoli Gaspar). Lexikographische Untersuchung mit einer neuen sprachgeografischen Technologie

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 2.4 /

Moreno Redón, Sergio (Universitat de Barcelona). La construcción de una base de datos de toponimia universal. Retos y oportunidades de la geografía cultural

16:00 h / Aula 2.4 / Jaume Miranda:

Sessió de clausura secció 10 / Sesión de clausura sección 10

/ Closing session Section 10 / Session de clôtura section 10 / Schlussitzung der Sektion 10 /

Session de clausure dera seccion 10

Secció 11 / Sección 11 / Section 11 / Sektion 11 / Seccion 11

Onomàstica i processos d'estandardització / Onomástica y procesos de estandarización / Onomastics and Standardization Process / Onomastique et processus de normalisation / Onomastik und Richtlinien / Onomastica e procèssi de normalisacion

08/09/2011

9:00 h / Aula 2.3 / Joan Anton Rabella

: Sessió d'obertura de la secció / Sesión de apertura de la sección / Opening Session of the section / Séance d'ouverture de la section / Eröffnungssitzung der Sektion / Session de dubertura dera seccion

9:30 h / Aula 2.3 /

Becker, Lidia (Universidad de Tréveris). Estandarización onímica en el proceso de elaboración de idiomas romances regionales

10:00 h / Aula 2.3 /

Vázquez Hoehne, Antonio; Rodríguez de Castro, Ayar (Universidad Politécnica de Madrid); Luján Díaz, Antonio

; Montilla Lillo, Marta; Castaño Suárez, Angélica (Instituto Geográfico Nacional).

Propuesta metodológica para la elaboración del Nomenclátor Geográfico Básico de España a partir de la autocorrección de la Base Cartográfica Nacional con la de las comunidades autónomas

10:30 h / Aula 2.3 /

Bisson, Marie-Ève (Commission de toponymie du Québec). Cent ans de gestion de noms de lieux au Québec

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 2.3 /

Brozovic Roncevic, Dunja (Institute of Croatian Language and Linguistics). Why, when and how place names were changed in Croatia

12:00 h / Aula 2.3 /

Czopek-Kopciuch, Barbara (Instytut Języka Polskiego PAN). The works on standarization and codification of place names in Poland

12:30 h / Aula 2.3 /

Tilmatine, Mohand (Universidad de Cádiz). Toponymie et Idéologie : L'arabe et le berbère en Afrique du Nord

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 2.3 /

Galé García, Patxi (Academia de la Lengua Vasca / Euskaltzaindia). ECO, Corpus Onomástico Vasco de la Real Academia de la Lengua Vasca / Euskaltzaindia

15:30 h / Aula 2.3 /

Gordón Peral, María Dolores (Universidad de Sevilla). El "Proyecto de recopilación, análisis y normalización de la toponimia de las áreas meridionales de España (PRONORMA)"

16:00 h / Aula 2.3 /

Batlle, Mar (Institut d'Estudis Catalans). The task of the Institute of Catalan Studies for the standardization of the Catalan geographical names

9:30 h / Aula 2.4 /

Alén Garabato, Carmen (ARSER, Laboratoire DIPRALANG. Université Montpellier III).

A Coruña, La Coruña, A Corunha ... : le conflit diglossique en Galice vu au travers d'un toponyme

10:00 h / Aula 2.4 /

Gorrotxategi Nieto, Mikel (Academia de la Lengua Vasca / Euskaltzaindia). Trabajos de toponimia local, la labor de la Real Academia de la Lengua Vasca, de la recogida a la socialización

10:30 h / Aula 2.4 /

Butnaru, Daniela (Institut de Philologie Roumaine « A. Philippide » de Iași). Aspects de la toponymie officielle roumaine

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 2.4 /

Carrera Baiget, Aitor (Universitat de Lleida). Toponímia occitana
problemàtica. Sobre la representació gràfica d'alguns noms de lloc de la Gascunya pirinenca

12:00 h / Aula 2.4 /

Nilsson, Leif (Institute for Language and Folklore, Uppsala). Standardization
of place

-names and addresses in Sweden

12:30 h / Aula 2.4 /

Membrado, Joan Carles (Universitat de València). An Analysis of Toponymic
Anomalies in Valencian Municipalities by means of a GIS

13:00 h / Aula 2.4 /

Domènech Garcia, Àngels; Llorca Ibi, Francesc Xavier (Universitat d'Alacant).

L'impacte en la toponímia de les activitats turístiques als espais naturals: El cas de la serra de
l'Aitana (País Valencià)

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for
lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im
Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:30 h / Aula 2.4 /

Lapierre, André (University of Ottawa). New Approaches to the Approval and
Standardization of Aboriginal Toponyms

16:00 h / Aula 2.4

/ Ruhstaller, Stefan (Universidad Pablo de Olavide). Implicaciones
sociolingüísticas de la normalización toponímica en un área dialectal: el caso de las hablas
meridionales del español

09/09/2011

9:00 h / Aula 2.3 /

Rull Muruzàbal, Xavier (Universitat Rovira i Virgili). L'establiment de la grafia oficial dels topònims d'Andorra: tradició, evolució i coherència

9:30 h / Aula 2.3 /

Sans Socasau, Jusèp Loís. Legislacion sus era toponimia occitana en Catalonha, processi seguits e resultats obteenguts

10:00 h / Aula 2.3 /

Pedregal Montes, María Antonia (Consejería de Cultura y Turismo del Principado de Asturias).

El proceso de oficialización toponímica en el Principado de Asturias

10:30 h / Aula 2.3 /

Galán, Inaciu. El procés d'oficialització de la toponímia asturiana (1974-2010)

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 2.3 /

Finco, Franco (C.I.R.F. - Università degli Studi di Udine). Toponimia y política lingüística en la región autónoma Friuli Venezia Giulia (Italia)

12:00 h / Aula 2.3 /

Fontanot, Roberto (Centre d'études linguistiques pour l'Europe). La fixació de la toponímia italiana a Venècia Júlia

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 2.3 /

Cojocar, Vlad (Academie Roumaine Institut de Filologie Română)

"A.Philippide").

Microtoponymie et standardisation des noms de lieux

9:30 h / Aula 2.4 /

Jaillard, Pierre (Commission nationale de toponymie, France). La

normalisation des exonymes entre liberté d'expression et sauvegarde de la diversité culturelle

10:00 h / Aula 2.4 /

Stani-Fertl, Roman (Universität Wien). Standardized Exonyms – Progress in

the Discussion on the Use of Exonyms?

10:30 h / Aula 2.4 /

García Gil, Héctor (Academia de la Llingua Asturiana). Exonimia en asturiano:

los nombres de los países

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 2.4 /

Ordóñez, David (Enciclopèdia Catalana). L'exonímia catalana a

L'Enciclopèdia

12:00 h / Aula 2.4 /

Méndez Fernández, Luz (Asociación Galega de Onomástica. Televisión de

Galicia).

Atlas Mundial Galego Online o la estandarización en los medios de comunicación

públicos gallegos

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for

lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im

Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 2.4 /

Yzaguirre Maura, Luís de; Pedreño Puertas, Ester (Universitat Pompeu Fabra).

L'onomàstica, l'estàndard flexible i els MCO

15:30 h / Aula 2.4 /

Serra Creus, Joan (IDESCAT). Complementarietat entre toponímia i estadística. El paper de l'Idescat en aquest àmbit

16:00 h / Aula 2.4 / Joan Anton Rabella:

Sessió de clausura secció 11 / Sesión de clausura

sección 11 / Closing session Section 11 / Session de clôtüre section 11 / Schlussitzung der Sektion 11 / Session de clausure dera seccion 11

Secció 12 / Sección 12 / Section 12 / Sektion 12 / Seccion 12

Onomàstica catalana / Onomástica catalana / Catalan Onomastics /

Onomastique catalane / Katalanische Onomastik / Onomastica catalana

I Congrés de la Societat d'Onomàstica / I Congreso de la Societat

d'Onomàstica / I Congress Of Societat d'Onomàstica / I Congrès de la

Societat d'Onomàstica / 1. Kongress der Societat d'Onomàstica / I Congrès

dera Societat d'Onomàstica

08/09/2011

9:00 h / Aula 3.2 / Albert Turull

: Sessió d'obertura de la secció / Sesión de apertura de la sección

/ Opening Session of the section / Séance d'ouverture de la section / Eröffnungssitzung der

Sektion / Session de dubertura dera seccion

9:30 h / Aula 3.2 /

Casanova, Emili (Acadèmia Valenciana de la Llengua, Universitat de València).

La recepció de l'obra toponímica de Joan Coromines en la Romània

10:00 h / Aula 3.2 /

Rull Muruzàbal, Xavier (Universitat Rovira i Virgili); Planas Batlle, Xavier

(Ministeri d'Ordenament Territorial del Govern d'Andorra).

La vacil·lació accentual de

l'onomàstica d'Andorra i l'Alt Urgell: una romanalla del substrat basc a l'Alt Pirineu?

10:30 h / Aula 3.2 /

Bernat Baltrons, Francesc (Universitat de Barcelona). L'article salat a la toponímia de la Costa Brava: alguna cosa més que un dialectalisme?

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 3.2 /

Selfa Sastre, Moisés (Universitat de Lleida). Aportacions a l'onomàstica catalana medieval: toponímia als privilegis de la ciutat de Balaguer (1211

-1352)

12:00 h / Aula 3.2 /

Arbós Gabarró, Santi (Societat d'Onomàstica). La toponímia de Puiggròs segons el cadastre de 1745

12:30 h / Aula 3.2 /

Sauvant, Michel. Des centaines de toponymes latins atypiques, temoins de la christianisation d'une region

13:00 h / Aula 3.2 /

Beltran Zaragoza, Andreu (Universitat Jaume I). Panorama de la Serratella (Maestrat) a través de la toponímia històrica

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 3.2 /

Bruguera, Fèlix (Societat d'Onomàstica). Estudi diacrònic dels topònims actuals d'Osor: la realitat i les raons de la pervivència dels noms de lloc

15:30 h / Aula 3.2 /

González Pérez, Joan Ramon; Vázquez Falip, Maria Pilar (Institut d'Estudis Ilerdencs).

Toponímia i arqueologia a les Terres de Lleida

16:00 h / Aula 3.2 /

Aguiló Adrover, Cosme (Societat d'Onomàstica). Antics topònims dels repobladors catalans de Mallorca

9:30 h / Aula 0.2 /

Tirach, Pasqual (Institut catalan de recherche en sciences sociales). Contactes de llengües en la malnominació quotidiana (estudi sincrònic a Catalunya Nord)

10:00 h / Aula 0.2 /

Lucas Vidal, Antoni Miquel; Ordinas Garau, Antoni (Universitat de les Illes Balears).

Toponímia i evolució urbanes de s'Estanyol de Migjorn (Mallorca)

10:30 h / Aula 0.2 /

Domínguez Vicente, Neus. Els malhoms del Camp de Túria: classificació semàntica

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 0.2 /

García Osuna, Antoni (Societat d'Onomàstica). Malnonímia als protocols del notari Pedro Juan Rubio (Teresa de Cofrents, 1792

-1835)

12:00 h / Aula 0.2 /

Gomila Pons, Xavier. El Nomenclàtor de toponímia de Menorca

12:30 h / Aula 0.2 /

Bassa, Ramon; Latorre, Francesca (Gabinet d'Onomàstica). Toponímia a les

Illes Balears. La tasca del Gabinet d'Onomàstica (1995

-2010)

13:00 h / Aula 0.2 /

Climent Martínez, Josep Daniel. La "Llista de noms de municipis de llengua valenciana", de Manuel Sanchis Guarner, Nicolau Primitiu Gómez i Josep Giner (1934

-1936)

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 0.2 /

Moret Coso, Héctor (Societat d'Onomàstica); Moret Oliver, Maite (Universitat de Saragossa).

Onomàstica a l'Aragó catalonòfon: una llengua i dues normes

15:30 h / Aula 0.2 /

Portet, Renada Laura. Toponímia nordcatalana i vandalisme onomàstic

16:00 h / Aula 0.2 /

Cors, Jordi (Universitat Autònoma de Barcelona). Els noms propis originals d'alfabets no llatins. Proposta de transcripció bàsica d'abast general. Casos de transcripció adaptada

15:00 h / Aula 1.4 /

Gascón Urís, Sergi (Societat d'Onomàstica). Aproximació al nomenclàtor urbà, renoms de casa i creus de pedra de la vila de Vallfogona de Riucorb (Conca de Barberà)

15:30 h / Aula 1.4 /

Llamas, Emili (Universitat Rovira i Virgili). Els noms de casa de la localitat de la Vilella Baixa (Priorat)

16:00 h / Aula 1.4 /

Cubells Bartolomé, Olga (Universitat Rovira i Virgili). Anàlisi diatòpica de topònims del terme municipal de la Palma d'Ebre (Ribera d'Ebre)

09/09/2011

9:00 h / Aula 1.3 /

Navarro Gómez, Pere (Universitat Rovira i Virgili). Les partides del terme municipal de Tivissa. Anàlisi diatòpica

9:30 h / Aula 1.3 /

Roset Piñol, Joaquim (Universitat Rovira i Virgili). Els barrancs del terme municipal de Tivissa (Ribera d'Ebre)

10:00 h / Aula 1.3 /

Veà Vila, Sílvia (Universitat Rovira i Virgili). Noms de paratges, indrets i llocs del medi físic en general a Vinebre (Ribera d'Ebre)

10:30 h / Aula 1.3 /

Guardiola, Ferran (Societat d'Onomàstica). Les Rotes dels Ports

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 1.3 /

Roselló i Verger, Vicenç M. (Universitat de València). Els topònims dels plànols parcel

·laris vuitcentistes de les Illes Balears

12:00 h / Aula 1.3 /

Membrado, Joan Carles (Universitat de València). Anàlisi del contingut semàntic de la toponímia municipal al País Valencià a través d'un sistema d'informació geogràfica

11:30 h / Aula 2.2 /

Bolòs, Jordi (Universitat de Lleida). Història del paisatge, toponímia i cartografia a Catalunya a l'edat mitjana

12:00 h / Aula 2.2 /

Anglès Nicolás, Rosa Maria (Societat d'Onomàstica). El poble més antic de les Garrigues

11:30 h / Aula 1.1 /

Mallorquí, Elvis (Centre d'Estudis Selvatans). Oficis i cognoms medievals al bisbat de Girona, segles XIII

-XIV

12:00 h / Aula 1.1 /

Caro, Javier (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg). Geografía de los apellidos catalanes

9:00 h / Aula 3.2 /

Vicens Pascual, Josep. Els noms propis del primer quinque libri (1533-1611) de Pego

9:30 h / Aula 3.2 /

Castellvell, Ventura (Societat d'Onomàstica). Contribució a l'onomàstica del Lluçanès: el cadastre de Lluçà de 1716

10:00 h / Aula 3.2 /

Domínguez Bell-lloc, Joan. Els gentilicis del Camp de Túria

10:30 h / Aula 3.2 /

Anglada, Emília (Universitat de Barcelona). Sobre noms propis del Voltreganès del segle XVIII

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 3.2 /

Casanova, Emili; Ferrer, Ramon (Acadèmia Valenciana de la Llengua).

Antroponímia valenciana procedent de la Corona de Castella i Navarra

12:00 h / Aula 3.2 /

Bagur Martínez, Òscar; Sintes Espasa, Guillem. Antroponímia de Sant Lluís (Menorca) al segle XVIII

9:00 h / Aula 1.4 /

Creus, Imma; Julià-Muné, Joan (Universitat de Lleida). Adaptacions espontànies al català d'antropònims forans

9:30 h / Aula 1.4 /

Tort Donada, Joan (Universitat de Barcelona). El topònim com a 'paraula viva'.

Una reivindicació, des de l'onomàstica, de Joan Maragall

10:00 h / Aula 1.4 /

Català Marticella, Rosa (Universitat de Barcelona). La toponímia de Cadaqués i el Cap de Creus a l'obra de Josep Pla

10:30 h / Aula 1.4 /

Cornudella Olivart, Joan (Societat d'Onomàstica). L'onomàstica en la poesia de Maria

-Mercè Marçal. Ruralia i modismes dialectals

11:00 – 11:30 h

Pausa cafè / Pausa café / Coffee break / Pause café / Pause / Pausa

11:30 h / Aula 1.4 /

Turull Rubinat, Albert (Universitat de Lleida); Ramírez Sevilla, Esperança (Universitat Autònoma de Barcelona).

Aspectes singulars de l'onomàstica del Curial e Güelfa

12:00 h / Aula 1.4 /

Panareda, Josep Maria (Universitat de Barcelona). Aproximació a la fitotoponímia del massís del Montseny (Catalunya)

13:30 – 15:00 h

Pausa per dinar (no inclòs) / Pausa para el almuerzo (no incluido) / Break for lunch (not included) / Pause pour le déjeuner (non inclus) / Pause für das Mittagessen (nicht im Preis enthalten) / Pausa entà dinnar (non includit)

15:00 h / Aula 1.4 /

Cornellà Carreras, Climent. Els masos de Riudellots de la Selva

15:30 h / Aula 1.4 /

Fumadó Llambrich, Jordi; Martí i Amigó, Marcel (Universitat de Barcelona).

Els noms i els llocs. Unes notes sobre l'aportació de Ramon Amigó i Anglès a l'onomàstica catalana

16:00 h / Aula 1.4 / Albert Turull:

Sessió de clausura secció 12 i homenatge a Ramon Amigó /

Sesión de clausura sección 12 y homenaje a Ramon Amigó/ Closing session Section 12 and

homage to Ramon Amigó / Session de clôtüre section 12 et hommage à M. Ramon Amigó /

Schlussitzung der Sektion 12 und Ehrung von Herrn Ramon Amigó / Session de clausure dera

seccion 12 e aumenatge a Ramon Amigó

Altres events / Otros eventos / Other events / Autres évènements /

Andere Veranstaltungen / D'alti events

Presentació de llibre / Presentación de libros / Book Presentations /

Présentation de livres / Buchpräsentation / Presentacion de libre

05/09/2011

13:00

-13:30 h / Aula S.1 –

Presentació del llibre Toponimia hispànica Valencia 2011, per Xosé

Luis Garcia Arias

Tallers i projectes / Talleres y proyectos / Workshops and projects /

Ateliers et projets / Workshops und Projekte / Talhèrs e projèctes

05/09/2011

15:00

-16:30 / Aula S.1 –Taller:

L'onomàstica valenciana i l'Acadèmia Valenciana de la Llengua. J.

Palomero (

L'onomàstica valenciana), J. Lacreu, Maite Mollà (Les activitats onomàstiques de

l'AVL

) i C. Embuena (Toponímia i cartografia: El Terrasit)

17:00

-18:30 h / Aula S.1 – Taller:

Denominar y apropiar. Carles Carreras Verdaguer, Sergi

Martínez Rigol, Sergio Moreno (Universitat de Barcelona)

06/09/2011

9:00

-10:30 h / Aula S.1 – Taller:

La exonímia en las televisiones públicas, especialmente en las televisiones catalana y vasca.

José Luis Lizundia (Academia de la Lengua Vasca / Euskaltzaindia)

11:30

- 13:00 h / Aula S.1 – Taller:

TopoTrends: launching a new research network. Laura

Kostanski (University of Ballarat), Guy Puzey (University of Edinburgh)

15:00

-16:30 h / Aula S.1 – Taller:

Publicaciones y trabajos de la Academia de la Llingua

Asturiana.

Xosé Luis García Arias, Ana Cano (Academia Llingua Asturiana)

08/09/2011

9:30

-11:00 h / Aula S.1 – Taller:

El Nomenclàtor Oficial de Toponímia Major de Catalunya.

Comissió de Toponímia de Catalunya

11:30

-13:00 h / Aula S.1 – Projecte:

Family Names of the United Kingdom (FaNUK): a new
research project.

Richard Coates, Patrick Hanks (University of the West of England, Bristol)

15:00

-16:30 h / Aula S.1 – Projecte:

The Estonian Place Names Dictionary project. Peeter Päll
(Eesti Keele Instituut / Institute of the Estonian Language)

09/09/2011

9:30

-11:00 h / Aula S.1 – Projecte:

Linguamón Mapes Vius. Marta Xirinachs (Linguamón Casa de
les llengües)

11:30

-12.30 h / Aula S.1 – Projecte:

Projecte BADARE (Base de datos sobre refranes del
calendario y meteorológicos en la Romania).

José Enrique Gargallo (Universitat de Barcelona)

Taules rodones / Mesas redondas / Roundtables / Tables Rondes /

Spezialsitzungen / Taulas redondas

06/09/2011

17:00

-18:30 h, Aula Magna

"Analysis and management of databases and Toponymic / onomastic information"

Moderador: Miquel Parella (Institut Cartogràfic de Catalunya)

Participants:

-

Gerrit Bloothoof (Netherlands). Specialist on corpus-based name standardisation, population onomastic databases and databanks of family names.

-

David Robles (Spain). Director of the WebMaps dept. Google Spain.

-

Marc Wick (Switzerland). Software engineer. Creator of the Geonames website, one of the world's largest toponymic databases.

-

Pier-Giorgio Zaccheddu (Germany). Coord. of the EuroGeoNames Project. Convenor of the UNGEGN Working Group on "Toponymic Data Files and Gazetteers"

08/09/2011

17:00

-18:30 h, Aula Magna

"Onomástica y medios de comunicación"

Moderador: José Enrique Gargallo (Universitat de Barcelona)

Participants:

-

Alberto Gómez Font (España). Coordinador general de la Fundación del Español Urgente (Fundéu BBVA).

-

Oriol Camps Giralt, assessor lingüístic de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals

•

Marc Ruiz-Zorrilla Cruzate, professor de Filologia Eslava de la Universitat de Barcelona.

Traductor

-intèrpret jurat de rus.

Assemblea General ICOS / Asamblea General de ICOS / ICOS General

Assembly / Assemblée générale de l'ICOS / Generalversammlung des ICOS

/Assemblada Generala de l'ICOS

08/09/2011: 18:30

-19:30 h, Aula Magna

Trobada d'autoritats de toponímia / Encuentro de autoridades sobre

toponímia / Meeting of toponymy authorities / Rencontre des autorités

compétentes en matière de toponymie / Treffen der Autoritäten auf dem

Gebiet der Toponomastik / Trobada autoritats de toponímia

06/09/2011: 17:00

-18:30 h, Aula S.1

Pagina web del curso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=k5lk

Convegno "La grafia della lingua piemontese nei secoli"

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

CONVEGNO «LA GRAFIA DELLA LINGUA PIEMONTESE NEI SECOLI»

ASSOCIAZIONE CULTURALE VERCELLIVIVA

Vercelli, sabato e domenica 15-16 ottobre, 2011

Prima sessione: Sabato, 15 ottobre 2011: ore 09:30 – ore 13:00

Avv. Antonino Ruffino: Saluti e apertura del convegno

Relazioni:

1) Sergio Maria Gilardino (Centro Filologico e Lessicografico di Coumboscuro): La grafia delle lingue neolatine ed indoeuropee; collocazione della grafia piemontese dalla prospettiva della Vergleichende Sprachwissenschaft // La grafia dle lenghe neolatine e indo-europenghe; piassament ëd la grafia piemontèisa da la mira dla Vergleichende Sprachwissenschaft

2) Jusep Durbanò (Centro Filologico e Lessicografico di Coumboscuro): L'épellation de la langue provençale / La coumpitassioun de la lengo provençalo

3) Alda Rossebastiano, Elena Papa (Università di Torino): Osservazioni sulla grafia piemontese fra Tre e Quattrocento

4) Fransesch Rubat Borel: Cinquecento e Seicento: epoche di trasformazione e di assestamento del piemontese / Sinchsent e Sessent: moment ëd transformassion e 'd definission dël piemontèis

Seconda sessione: Sabato, 15 ottobre 2011: ore 15:00 – ore 18:30

5) Candida Rabbia/Carla Becchio (Licei di Cuneo): «A-i ven pèr tuit la soa, o sia Artaban bastonà» di Edoardo Ignazio Calvo: un esempio di grafia della lingua piemontese tra Settecento e Ottocento / «A-i ven pèr tuit la soa, o sia Artaban bastonà» d'Edoardo Ignazio Calvo: n'esempi 'd grafia dla lenga piemontèisa an tra Setsent e Eutsent

6) Dario Pasero (Liceo classico "C. Botta" di Ivrea e Centro Studi Piemontesi di Torino): La grafia dei manoscritti delle poesie di Padre Ignazio Isler e di altri autori del Settecento / La grafia dij manuscrit ëd Pare Ignazio Isler e d'äutri autor dël Setsent

7) Gianluca Perrini (Specialista della lingua piemontese dell'Ottocento): La grafia dël piemontèis da la Ristorassion a la fin d'Eutsent / La grafia del piemontese dalla Restaurazione alla fine dell'Ottocento

8) Giusep Gorìa (Liceo Linguistico «Domenico Berti», Torino) ed Eugenio Gorìa: La "Gramàtica Piemontèisa" d'Arturo Aly-Belfàdel / La "Grammatica Piemontese" di Arturo Aly-Belfàdel

9) Giovanna Viglongo (Casa Editrice A. Viglongo): La grafia della lingua piemontese nella riforma Pacòt-Viglongo e nella prassi editoriale

Terza sessione: Domenica, 16 ottobre 2011: ore 09:30 – ore 13:00

10) Gianfranco Pavesi (Università di Pavia): Libertà o anarchia? Il "caso Novara": più grafie che autori

11) Giovanni Polli (Compagnia dij Pastor): La grafia dle parlate dj'anviron (Verbano-Cusio-Ossola) / La grafia delle parlate periferiche (Verbano-Cusio-Ossola)

12) Gianfranco Gribaudo (per chiara fama): La grafia dei principali dizionari della lingua piemontese

13) Davide Damilano (Centro Studi Piemontesi): L'insegnamento della lingua piemontese ai bimbi e agli adulti. Difficoltà e prassi della grafia storica / Mosteje la lenga piemontèisa a le masnà e ai grand. Difficoltà e pràtica dla grafia stòrica

14) Albina Malerba (Direttore, Centro Studi Piemontesi-Ca dë Studi Piemontèis): Grafia: le scelte di Renzo Gandolfo e Gianrenzo P. Clivio per Ca dë Studi Piemontèis, i suggerimenti di Giuliano Gasca Queirazza / Grafia: le sernie 'd Renzo Gandolfo e 'd Gianrenzo P. Clivio për la Ca dë Studi Piemontèis, ij sugeriment ëd Giuliano Gasca Queirazza

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=uas3

Distributional Semantics - A study on foreign language acquisition and a comparison between corpora of linguistic data and corpora of annotated images

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/01 - glottologia e linguistica L-LIN/02 - didattica delle lingue moderne
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

LA SEMANTICA DISTRIBUZIONALE

Uno studio sull'apprendimento di lingue straniere, e un confronto tra corpora linguistici e metadata.

L'ipotesi distribuzionale, espressa laconicamente nelle parole di Firth (1957) "You shall know a work by the company it keeps", ha portato negli ultimi quindici anni alla creazione di modelli linguistici corpus-driven, nei quali la distribuzione delle parole è definita dalle co-occorrenze delle parole stesse in corpora di testi. In questi modelli, due parole che tendono ad apparire in contesti simili vengono rappresentate vicine l'una all'altra, in quanto distribuzionalmente simili.

Diversi studi sperimentali hanno mostrato come questi modelli siano in grado di riprodurre con relativa precisione il comportamento degli esseri umani nello svolgimento di compiti linguistici, come ad esempio l'identificazione di sinonimi o la categorizzazione lessicale.

In questa sede le rappresentazioni semantiche che emergono da un noto modello distribuzionale (Distributional Memory, Baroni & Lenci 2010) vengono paragonate a quelle che emergono da giudizi di similarità elicitati da parlanti madrelingua e apprendenti stranieri. L'analisi mostrerà che in alcuni casi gli spazi semantici distribuzionali sembrerebbero correlarsi meglio con i giudizi di similarità lessicale forniti da apprendenti stranieri, piuttosto che da parlanti madrelingua.

Infine, l'ipotesi distribuzionale verrà testata su un corpus di immagini annotate (Flickr), al fine di osservare le differenze tra le rappresentazioni semantiche che emergono dall'utilizzo di contesti strettamente linguistici e contesti visivi.

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=1fhk

Effetti cognitivi dei focalizzatori: una ricerca empirica basata sulla tecnica dell'eye-tracker

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

NOTA

Relatore:

Margarita Borreguero Zuloaga

Università Complutense, Madrid

Dipartimento di Lingue e letterature straniere e culture moderne

Sala lauree Via Verdi 10, Torino Il piano scala a destra

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=6ri3

English Romanticism

Anno accademico:	2010/2011
Codice attività didattica:	
Docente:	Peter Schwab (Docente Esterno)
Contatti docente:	
Corso di studio:	Anglistica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/10 - letteratura inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria per i dottorandi con Borsa
Tipologia esame:	Saggio finale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

- Lyrical Ballads by William Wordsworth and Samuel Taylor Coleridge
- Don Juan by George Gordon Byron
- Julian and Maddalo: A Conversation by Percy Bysshe Shelley
- The Triumph of Life by Percy Bysshe Shelley

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=3527

Evaluating lexical acquisition and learning

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Docente coordinatore: Carla Marello

Ciclo di lezioni a cura del prof. Paul Bogaards (Leiden University, International Journal of Lexicography Chief Editor)

giovedì 19 aprile h.14-16 aula 2.9 - via Giolitti 33

venerdì 20 aprile h.14-16 aula 3 CLIFU

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=1llp

Giornate di Onomastica nell'anniversario dell'unità d'Italia - BARI 2011

Anno accademico:	2010/2011
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	4
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Giovedì 26 maggio

Ore 9.30

Prof. Anna De Macina (Università di Bari) - Osservare. L'Oriente senza incanto di Cristina Di Belgioioso

Prof. Pasquale Caratù (Università di Bari) - L'elemento greco nella Puglia meridionale

Alda Rossebastiano (Università di Torino) - Onomastica e unità d'Italia: le battaglie risorgimentali nell'antroponimia del XX secolo

Silvia Bollone (Università di Torino) - Gli odonimi di Torino da Napoleone all'Unità d'Italia

Maria Carosella (Università di Bari) - I mille cognomi dell'Italia unita. (Per un'analisi del ruolo della diatopia nel sistema cognominale italiano dell'Ottocento)

Daniela Cacia (Università di Torino) - I Mille di Garibaldi: itinerari onomastici

Ore 15.30

Pasquale Caratù (Università di Bari) - Soprannomi degli "insorgenti" degli anni 1860-1864

Annalisa Rubano (Università di Bari) - Cognomi "in volo"

Consiglia Cafarelli (Università di Bari) - Zootoponimi in Capitanata

Maria Semeraro (Università di Bari) - Zootoponimi a confronto

Giovanni Laera (Università di Bari) - Zoonimi nell'onomastica medievale barese

Maria Angela Leoci (Università di Bari) - Ittionimi nell'onomastica del basso Adriatico

Venerdì 27 maggio

Ore 9.30

Silvana Cagnazzi (Università di Bari) - Il giovane Tettichos e le cicale d'oro degli ateniesi

Vito Carrassi (Università di Bari) - Microtoponomastica di Castellaneta

Patrizia Lorusso (Università di Bari) - La toponomastica geo-archeologica nella ricostruzione dei paesaggi antichi della provincia di Taranto: presentazione di un progetto

Daniilo Bertoli (Università di Bari) - Questioni di toponomastica: lo zootoponimo "Vieste"

Ivanna Casasola (Università di Torino) - Animali pascolanti e predatori nella toponomastica piemontese

Elena Papa (Università di Torino) - Deonimi risorgimentali

Pagina web del corso: <http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=xxgs>

Giornate di Studio di Onomastica di Malta 2012

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	5
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Mercoledì 5 dicembre 2012

Università di Malta, Msida Campus,
Rettorato, Sala del Consiglio (Council Room)

Relazioni tematiche

Alda Rossebastiano, L'identità occultata: "per nome di guerra detto Boncoeur".

Ivanna Casasola, "Je ne suis pas sur terre pour tuer des pauvres gens". L'onomastica come chiave di lettura del fenomeno della diserzione.

Silvia Corino Rovano, Il nome di guerra. I soprannomi dei soldati sabaudi tra Sei e Settecento.

Elena Papa, Eredità coloniali nell'onomastica italiana del Novecento

Approfondimenti e lezioni per i dottorandi

Comunicazioni

Giovanni Laera, Antroponimi bellici nel Medioevo pugliese

Daniilo Bertoli, Soprannomi di briganti pugliesi

Annaluisa Rubano, Residui saraceni in Puglia nell'onomastica

Giovedì 6 dicembre 2012

Vittoriosa - Malta Maritime Museum

Relazioni tematiche

Enzo Caffarelli, Teatri di battaglie come eponimi di transonimie e lessicalizzazioni.

Daniela Cacia, I nomi delle navi da battaglia.

Mario Cassar, Le galee e i vascelli dell'Ordine dei Cavalieri di Malta

discussione

Donatella Buttigieg, Ma dove vanno i marinai? Nomi bellici dei bar frequentati dalle truppe britanniche a Malta.

Giuseppe Brincat, Gli aerei da combattimento inglesi della seconda guerra mondiale: i nomi di marca, cambiamenti di nomi e nomignoli.

Approfondimenti e lezioni per i dottorandi

NOTA

Giornate di Studio di Onomastica di Malta

5-6 dicembre 2012

"Onomastica bellica di terra, di mare, di cielo"

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=9d7e

Giornate di studio di onomastica in memoria del prof. Giuliano Gasca Queirazza

Anno accademico:	2010/2011
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Giornate di studio di onomastica

in memoria del prof. Giuliano Gasca Queirazza

26-27 ottobre 2010

Promosso da:

Cattedra di Storia della Lingua italiana

Facoltà di Scienze della Formazione

Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria Università di Torino

PROGRAMMA

Martedì 26 ottobre

Aula Magna del Rettorato, Via Verdi, 8

h. 9,30 Apertura del convegno

Saluti delle autorità.

Interventi di:

- Prof. Renato Grimaldi, Preside della Facoltà di Scienze della Formazione

Ricordo del prof. Giuliano Gasca Queirazza

Interventi di:

- Max Pfister, Direttore del LEI (Saarbrücken)
- Gian Savino Pene Vidari, Presidente della Deputazione Subalpina di Storia Patria
- Lorenzo Massobrio, Preside della Facoltà di Lettere
- Albina Malerba, Direttore del Centro Studi Piemontesi

h. 10-13

- Max Pfister (Saarbrücken), Lessico e onomastica della Borgogna medievale.
- Wolfgang Schweickard (Universität des Saarlandes), Prolegomena ad una grammatica storica dei toponimi italiani.
- Alda Rossebastiano (Università di Torino), Il nome Gasca nell'onomastica piemontese d'epoca medievale.
- Marco Piccat (Università di Trieste), L'onomastica fantastica e improbabile del "Liber Sancti Jacobi"
- Emili Casanova (Universidad de Valencia), Restos de léxico latino en la toponimia catalana
- Ramon Ferrer, Emili Casanova (Universidad de Valencia), Antroponímia medieval d'origen apelativo en valenciano

Centro Studi Piemontesi, Via Ottavio Revel, 15

h. 15,30-17,00

- Elena Papa (Università di Torino), Per un atlante antroponimico del Piemonte medievale
- Federico Vicario (Università di Udine), Fonti per lo studio dell'antroponomia friulana. Lo Schedario onomastico di Giovanni Bartista Corgnali
- Chiara Colli Tibaldi (Università di Torino), Riflessi antroponomastici della fauna nel territorio astigiano in epoca medievale
- Daniela Cacia (Università di Torino), Intrecci di canapa nell'antroponomia piemontese

h. 17,00-17,30: pausa caffè

h. 17.30

- Laura Ramello (Università di Torino), Spunti onomastici dai Sermoni subalpini
- Anna Ferrari, Per una mappa dei culti nel Piemonte romano. Il contributo della toponomastica
- Franco Quaccia, Attestazioni del culto micaelico nell'Eporediese: luoghi sacri, insediamenti e toponimi dal medioevo all'età moderna
- Andrea Perinetti, Toponomastica di insediamenti abbandonati d'età medievale

Mercoledì 27 ottobre

Facoltà di Scienze della Formazione, via Giolitti, 33, aula 1.2

h. 9,30-12,30

- Annaluisa Rubano (Università di Bari), Dal nome comune al nome proprio
- Pasquale Caratù (Università di Bari), Onomastica pugliese e lessico marinaro. I mitili
- Maria Semeraro, Lessico comune nei cognomi di area brindisina
- Laura De Luigi, Antroponimia di origine etnica ad Acqui Terme in epoca medievale
- Silvia Bollone, Alimentazione popolare tra Cinquecento e Seicento: riflessi onomastici nel Leinicese
- Ivanna Casasola, Echi della campagna d'Italia nell'onomastica dei fanciulli esposti del Dipartimento della Stura

h. 12,30: discussione

Patrocinato da:

Università degli Studi di Torino

Centro Studi Piemontesi

Pagina web del corso: <http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=oiwj>

Glottologia e linguistica: fonetica acustica e percettiva

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

NOTA

Il corso si tiene all'Istituto Rosmini
Via Antonio Rosmini 4/A, Torino

tutti i lunedì di marzo ore 13.00-16:00, un lunedì di fine maggio da determinare.

Aule: 15 -19 (primo piano),oppure 20-22 (secondo piano)

[La comunicazione avviene mediante un tabulato affisso
di fronte alla portineria.]

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=uas6

Il corpus A.Ma.Dis di italiano L2: osservazioni metodologiche

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Nell'ambito del programma di mobilità Erasmus teaching staff,
all'interno delle lezioni del corso di Linguistica Applicata,
Corso di Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche,
la professoressa

Margarita Borreguero Zuloaga
Università Complutense, Madrid

condurrà due incontri dal titolo

Il corpus A.Ma.Dis di italiano L2:

osservazioni metodologiche

mercoledì 15 maggio, h. 9.00

Aula 1 CISI, piano primo di Palazzo Nuovo

Il contributo della linguistica acquisizionale alla pragmatica: il caso della gestione dei turni

mercoledì 15 maggio, h. 10.45

Aula 1 CISI, piano primo di Palazzo Nuovo

Pagina web del corso: <http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=u0z1>

Imperialism and Empire

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	Geoffrey Nowell-Smith (Docente Esterno)
Contatti docente:	
Corso di studio:	Anglistica
Anno:	2° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/10 - letteratura inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria per i dottorandi con Borsa
Tipologia esame:	Saggio finale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

- Conrad: Outcast of the Islands, Heart of Darkness;
- Kipling:Kim

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=0689

Incontro conclusivo del progetto PARLI: risultati raggiunti e sfide per il futuro

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Programma

09:30 Apertura dei Lavori

Leonardo Lesmo, Università degli Studi di Torino:

Il progetto PARLI.

10:00

Rodolfo Delmonte, Università Cà Foscari di Venezia:

Dependency Treebank Annotation and Null Elements: an experiment with VIT.

10:30

Maria Simi, Università di Pisa,

Cristina Bosco, Università degli Studi di Torino,

Simonetta Montemagni, Istituto Linguistica Computazionale di Pisa:

Towards harmonization and merging of Italian Dependency Treebanks.

11:00

Manuela Sanguinetti, Università degli Studi di Torino,

Cristina Bosco, Università degli Studi di Torino ,

Leonardo Lesmo, Università degli Studi di Torino:

Par-TUT and translation shift study.

11:30

Cristina Bosco, Università degli Studi di Torino,

Anna Corazza, Università degli Studi di Torino,

Anita Alicante, Università degli Studi di Torino:

Evaluation methodologies and Italian word order.

12:00

Simona Colombo, Università degli Studi di Torino,

Elisa Corino, Università degli Studi di Torino:

CMC e Corpora: usare il web per studiare la lingua.

12:30 Pausa Pranzo

14:00

Giuseppe Attardi, Università di Pisa:

To Be Defined

14:30

Alessandro Moschitti, Università di Trento:

Fast Prototyping of Natural Language Systems using Kernel Methods.

15:00

Roberto Basili, Università di Roma Tor Vergata,

D. Croce, Università di Roma Tor Vergata:

Semantic Role Labeling for Italian.

15:30

Tavola Rotonda: Applicazioni di NLP presenti e futuri

Gian Piero Oggero, Expert System

Alessio Bosca, CELI

17:00 Chiusura lavori

Gli abstract degli interventi sono disponibili all'indirizzo web:

<http://parli.di.unito.it/workshop.html>

NOTA

Il workshop conclusivo del progetto PARLI si terrà a Torino il 12 settembre 2012 presso l'Aula Magna del Rettorato dell'Università degli Studi di Torino (Via Verdi 8). Il workshop è finalizzato alla presentazione delle attività svolte durante il progetto ed alla discussione di quelle future relative al NLP (Natural Language Processing) per la lingua italiana.

Gli interventi saranno tenuti da ricercatori provenienti dai principali atenei italiani e da alcune aziende che operano nel campo dell'NLP.

http://parli.di.unito.it/project_it.html

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=oarc

International Conference on Onomastics 'Name and Naming' ICONN 2

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

The Second International Conference on Onomastics "Name and Naming"

Baia Mare, 9-11 May 2013

Onomastics in Contemporary Public Space

CONFERENCE PROGRAMME

THURSDAY, May 9, 2013

08:00 – 09:00 Registration 09:00 – 10:30 Official Opening; Plenary lectures 10:30 – 11:00 Break 11:00 – 13:15 Plenary lectures 13:15 – 15:00 Lunch break 15:00 – 17:00 Paper presentations 17:00 – 17:30 Break 17:30 – 19:30 Paper presentations 20:00 Dinner

FRIDAY, May 10, 2013

08:45 – 10:45 Plenary lectures 10:45 – 11:15 Break 11:15 – 13:15 Paper presentations 13:15 – 15:00 Lunch break 15:00 – 17:00 Paper presentations 17:00 – 17:30 Break 17:30 – 19:30 Paper presentations 20:00 Cocktail party

SATURDAY, May 11, 2013

08:15 – 22:00 Trip in Maramureş: Şurdeşti, Budeşti (the wooden churches inscribed in UNESCO's heritage list), Sârbi (folk traditions), Onceşti (lunch), Bârsana Monastery + UNESCO wooden church from 1720), The Village Museum in Sighetu Marmăţiei, Săpânţa (Merry Cemetery, Peri Monastery, dinner), The Huta Pass, Certeze, Negreşti-Oaş, Baia Mare.

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ixis

L'italiano in viaggio dall'Unità a oggi

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	1
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

L'ITALIANO IN VIAGGIO DALL'UNITÀ A OGGI

Archivio di Stato di Torino, Sezioni Riunite,

Via Piave 21

Conversazioni in margine alla mostra

In ricordo di Giuliano Gasca Queirazza, Professore Emerito dell'Università di Torino Vicepresidente del Centro Studi Piemontesi/

Ca dè Studi Piemontèis

Venerdì 14 ottobre

Ore 10,30:

Alda Rossebastiano, Università di Torino: "I coscritti torinesi che 'tirarono il numero' nel 1861: osservazioni onomastiche"

Stefano Benedetto, Archivio Storico della Città di Torino: "L'Archivio Storico della Città di Torino

Laura Ramello, Università di Torino: "L'italiano dei semicolti nelle suppliche a Sua Maestà"

Marco Carassi, Archivio di Stato di Torino: "L'Archivio di Stato di Torino"

Alberto Bersani, Società Dante Alighieri: "La Società Dante Alighieri"

Ore 15,30:

Giuse Scalva, Direttore del Castello di Racconigi: "La biblioteca di Carlo Alberto"

Serena Fumero, Biblioteca del Castello di Racconigi: "I libri dei principini"

Marco Piccat, Università di Trieste: "La Divina Commedia in piemontese"

Elena Papa, Università di Torino: "Gli "Errori di grammatica italiana soliti a commetersi dai Piemontesi" da un documento dell'Archivio Peyron"

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=12z

La lessicografia storico-etimologica dell'italiano e il LEI

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Università di Napoli L'Orientale - Università di Salerno - Università di Napoli Federico II

La lessicografia storico-etimologica dell'italiano e il LEI

Napoli, 21-22 maggio 2013

Martedì 21

UNIVERSITA' L'ORIENTALE - PALAZZO DU MESNIL, VIA CHIATAMONE 61

9.00 Max Pfister, Il Lessico Etimologico Italiano

9.45 Alberto Varvaro, L'esperienza del Vocabolario Etimologico Siciliano

10.30 pausa

11.00 Nicola De Blasi, Il dizionario storico del napoletano

11.45 Discussione

14.00-18.00 (laboratorio)

Max Pfister: Come nasce un articolo del LEI?

Mercoledì 22

SOCIETA' NAPOLETANA DI STORIA PATRIA - CASTEL NUOVO

9.00 Francesca Dovetto, Percorsi di 'parole e cose' nei dizionari etimologici

9.30 Sergio Lubello, La lessicografia etimologica dell'italiano (prima e dopo il LEI)

10.00 pausa

10.30 Francesco Montuori, Storie di parole nel LEI

11.00 Elda Morlicchio, La sezione Germanismi del LEI e il TLIO

11.30 Discussione

UNIVERSITA' L'ORIENTALE - PALAZZO DU MESNIL, VIA CHIATAMONE 61

14.00-18.00 (laboratorio)

Max Pfister - Elda Morlicchio: Come nasce un articolo del LEI?

Pagina web del corso: <http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=nsrc>

Lessicografia e Onomastica nei 150 anni dell'Italia Unita

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Lessicografia e Onomastica nei 150 anni dell'Italia Unita

Giornate Internazionali di Studio

28-29 ottobre 2011

Facoltà di Lettere e Filosofia

Via Ostiense 234 - Roma

Venerdì 28 ottobre 2011

Aula Mondo Antico

09.00 - Iscrizione al Convegno

09.30 -Saluti delle autorità accademiche :

- Prof. Guido Fabiani -Magnifico Rettore Università Roma Tre

- Prof. Francesca Cantù -Preside Facoltà di Lettere e Filosofia Università Roma Tre

- Prof. Claudio Giovanardi -Direttore Dipartimento di Italianistica Università Roma Tre

Apertura Lavori

Prima sessione: Chiamare gli italiani per nome

Presiede Claudio Giovanardi

10.00 - Relazione su invito:

Alda Rossebastiano (Università di Torino): Sostantivi Astratti nell'onomastica personale: prospettiva diacronica

Comunicazioni

10.45 Lorenzo Coveri (Università di Genova) : Onomastica femminile (e maschile) nella storia della canzone italiana

11.15 Laura Ricci (Università per Stranieri di Siena): Onomastica (para)letteraria. Ipercaratterizzazione e stereotipia nelle scritture di genere

11.45 Pausa caffè

12.00 Marina Castiglione e Michele Burgio (Università di Palermo): Dinamiche della percezione comunitaria attraverso i soprannomi etnici. La Sicilia da Pitрэ a oggi

12.30 Rocco Luigi Nichil (Sapienza Università di Roma): Ma "i bimbi d'Italia/si chiaman [ancora] Balilla"? La scomparsa di un nome come fenomeno di transizione storica

13.00 Paolo D'Achille (Università Roma Tre): Fatta l'Italia, bisogna nominare gli italiani: gli etnici nazionali dall'Unità ad oggi

Venerdì 28 ottobre 2011 - Aula 18

Seconda sessione : Il nome proprio nel dizionario, in tavola e in testa

Presiede Alda Rossebastiano

Comunicazioni

15.15 -Ilde Consales (Università Roma Tre): Lessicografia ed enciclopedismo: il ruolo dell'onomastica nelle edizioni del Nuovo Dizionario della lingua italiana in servizio della gioventù di Francesco Cerruti

15.45-Roberto Randaccio (Cagliari): Garibaldi aveva la zazzera. Mitografie risorgimentali nei lessici postunitari e moderni

16.15-Sergio Lubello (Università di Salerno): Gastronimi e deonomastica: 150 anni d'Italia in cucina

16.45-Elena Papa (Università di Torino): Da Cavour a Menelik: la storia è servita

17.15 Pausa caffè

17.30-Daniela Cacia (Università di Torino) : L'italiano in testa: vagabondaggio onomastico tra le acconciature postunitarie

18.00-Ilaria Mingioni (Università Roma Tre): I deantroponimici nella lessicografia italiana dall'Unità ad oggi

18.30-Riccardo Cimaglia (Università Roma Tre): Titoli fortunati

Sabato 29 ottobre 2011 - Aula 15

Terza sessione : Luoghi, oggetti e celebrazioni del Belpaese

Presiede Francesco Sabatini (Presidente onorario Accademia della Crusca)

Comunicazioni

09.30-Nunzio La Fauci (Università di Zurigo): Il paese delle antonomasie: il Belpaese

10.00-Maria Teresa Vigolo e Paola Barbierato (Università di Padova): Da Padus a Padania. Il mito delle origini in funzione antiunitaria?

10.30-Francesco Sestito (Roma): Dalle affusolate montigiane agli Arredamenti Afforesi: sondaggi sui deonimici tratti da nomi di quartieri

11.00-Enzo Caffarelli (Rivista Italiana di Onomastica - Roma) : Da Viale dei Crostacei a Piazza del Bacio, angolo

Via dei Carciofi dietro Vicolo della Centralinista. L'enciclopedismo a cielo aperto dei nuovi odonimi delessicali come alternativa all'endogenesi preunitaria e all'ipertrofia dedicatoria postunitaria

11.30 Pausa caffè

11.45- Paola Cotticelli Kurras (Università di Verona): I nomi commerciali a cavallo di due secoli: continuità e innovazione

12.15-Andrea Viviani (Università Roma Tre): Vicende di prodotti e di parole: un micro-corpus dal corpo

12.45- Artur Galkowski (Università di Lodz): I nomi degli eventi artistici organizzati sul territorio italiano e all'estero all'occasione del 150° anniversario dell'Unità d'Italia: un'analisi linguistico-culturale

13.15- Conclusione dei lavori

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=g6gd

Lezioni di Onomastica

Anno accademico:	2010/2011
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	15 ore
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Lezioni di Onomastica (15 ore)

Centro Studi Piemontesi

Ca dë Studi Piemontèis

Via Ottavio Revel, 15 Torino

Alda Rossebastiano

Storia ed etimologia dei Cognomi piemontesi

2 marzo, 23 marzo, 13 aprile, 27 aprile, 11 maggio 2011 (ore 17 - 19.30)

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=us6a

Literature and Cinema

Anno accademico:	2010/2011
Codice attività didattica:	
Docente:	Geoffrey Nowell-Smith (Docente Esterno)
Contatti docente:	
Corso di studio:	Anglistica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/10 - letteratura inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Books:

- The Mask of Dimitrios by Eric Ambler
- The 39 Steps by John Buchan
- The Ministry of Fear by Graham Greene

Films:

- The Mask of Dimitrios directed by Jean Negulesco
- The 39 Steps by directed by Alfred Hitchcock
- The Ministry of Fear directed by Fritz Lang

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=da98

Longing to Belong: Migration, Memory and Meaning in Jhumpa Lahiri's Short Stories

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	Ardashir Vakil (Docente Esterno)
Contatti docente:	
Corso di studio:	Anglistica
Anno:	2° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/10 - letteratura inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria per i dottorandi con Borsa
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Gli argomenti delle lezioni sono indicati sul sito del master in studi americani:

<http://www.masteramericanstudies.unito.it/events.htm>

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

- J. Lahiri, Unaccustomed Earth;
- M. Hamid: Reluctant Fundamentalist;
- Emperor of Maladies by Siddhartha Mukherjee;
- Abraham
- Vergheese: frammenti

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=b663

Marche di vaghezza e variazione intergenerazionale nel parlato radiofonico: raccolta dati e metodologie di ricerca

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

NOTA

Chiara Ghezzi

Università degli Studi di Bergamo condurrà un incontro dal titolo

Marche di vaghezza e variazione intergenerazionale

nel parlato radiofonico:

raccolta dati e metodologie di ricerca

lunedì 20 maggio, h. 10.00

Aula 1 CISI, piano primo di Palazzo Nuovo

Studenti, dottorandi e colleghi sono cordialmente invitati

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=e1y4

Metafore visive e metafore verbali. Diverse modalità di espressione delle stesse metafore concettuali?

Visual and Verbal metaphors. Two modalities of expression of the same conceptual metaphors?

Anno accademico:	2013/2014
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Anglistica Francesistica Germanistica Iberistica Linguistica Onomastica Romanistica Slavistica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/01 - glottologia e linguistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Martedì 19 novembre 2013

14.00-16.00 aula 2 CISI Palazzo Nuovo primo piano

Marianna BOLOGNESI

"Metafore visive e metafore verbali. Diverse modalità di espressione delle stesse metafore concettuali?"

"Visual and Verbal metaphors. Two modalities of expression of the same conceptual metaphors?"

NOTA

Seminario

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=dbz6

Native Writers

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Anglistica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria per i dottorandi con Borsa
Tipologia esame:	Saggio finale

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=dnq8

Oralità e scrittura nella cultura tedesca: generi e forme

Conferences

Anno accademico:	2013/2014
Codice attività didattica:	
Docente:	Marcella Costa (Moderatore del seminario)
Contatti docente:	<i>marcella.costa@unito.it</i>
Corso di studio:	Germanistica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	3
SSD attività didattica:	L-LIN/14 - lingua e traduzione - lingua tedesca
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Tedesco
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Relazione finale

scritto (relazione)

PROGRAMMA

Oralità e scrittura nella cultura tedesca: generi e forme

Ciclo di conferenze – Ringvorlesungen a.a. 2013-14

Programma delle conferenze

13/11/2013	PROF. NORBERT DITTMAR (Freie Universität Berlin)	Konstruktionen konversationeller Vagheit in deutschen und italienischen Gesprächen	ore 12	Aula 2.3 Palazzo Venturi (Via Verdi 25)
4/12/2013	PROF. ANNA CHIARLONI (Università degli Studi di Torino)	Il West-östlicher Divan di J. W. Goethe	ore 8,30	Palazzo Venturi, Ex Sala Lauree (Via Verdi, 25)
28/02/2014	PROF. EVA-MARIA THÜNE (Università Bologna Alma Mater Studiorum)	Biografie linguistiche - Sprachbiographien	ore 10	Ex-Sala Lauree Palazzo Venturi (Via Verdi 25)
				Sala Lauree

04/03/2014	PROF. CESARE GIACOBBAZZI (Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia)	Una didattica della letteratura in chiave ermeneutica	ore 10	(Via Verdi 10)
04/04/2013	PROF. ELDA MORLICCHIO (Università degli Studi Napoli l'Orientale)	Volk: storia e fortuna di un lemma di difficile traduzione	ore 9	Aula 32 Palazzo Nuovo (Via Sant'Ottavio 20)
08/04/2013	PROF. ILSE NAGELSCHMIDT (Universität Leipzig)	DDR und Post-DDR-Literatur	ore 14	Aula 5 Palazzetto Gorresio (Via Giulio di Barolo 3/A)
24/04/2013	PROF. SANDRA BOSCO-COLETSOS (Università degli Studi di Torino)	I riti di iniziazione nei Kinder- und Hausmärchen dei fratelli Grimm	ore 9	Aula 32 Palazzo Nuovo (Via Sant'Ottavio 20)
13/05/2013	PROF. MARIA CAROLINA FOI (Università degli Studi di Trieste)	Il teatro di Friedrich Schiller	ore 10	Sala Lauree (Via Verdi 10)

NOTA

Informazioni generali

Partecipazione obbligatoria e relazione scritta finale su almeno un intervento; iscrizione obbligatoria).

Informazioni ed iscrizioni: Prof. D. Nelva (daniela.nelva@unito.it)

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=0cil

Pensare e sviluppare un progetto di ricerca: qualche suggerimento pratico

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

giovedì 18 luglio 2013,
ore 9.30-11.30

Aula Magna, Rettorato, via Verdi 8/via Po, 17

Programma

9.30 – 10.30 Being a researcher. What does it take?
dott. Bruno Quarta, Responsabile Common Strategic Task Force (CSTF)

10.30-11-30 Dall'idea al progetto
dott. Bruno Quarta, Responsabile Common Strategic Task Force (CSTF)

L'incontro è rivolto ai dottorandi, agli afferenti temporanei e ai docenti. È prevista una discussione al termine di ciascun intervento.

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=r2jh

Postcolonial Literature

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	Carmelina Concilio (Titolare del corso)
Contatti docente:	+39 0116702782, <i>carmen.concilio@unito.it</i>
Corso di studio:	Anglistica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria per i dottorandi con Borsa
Tipologia esame:	Saggio finale

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=xdrs

Primo Convegno interannuale della Società di Linguistica Italiana - Sull'origine del linguaggio e delle lingue storico-naturali: un confronto tra linguisti e non linguisti

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Iberistica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Lunedì 25 giugno 2012

14.00 -- 14.15 Saluti istituzionali

Prima sessione 14.15 -- 14.30

Introduzione di Emanuele Banfi: Linguisti e non linguisti 'a confronto' 14.30 -- 15.00 Lia Formigari, L'origine del linguaggio. Ricognizioni storiche e valenze epistemologiche 15.00 -- 15.30 Stefano Gensini, Le idee sul linguaggio di Darwin e i dibattiti del suo tempo 15.30 -- 16.00 Federico Albano Leoni, Biologia, genetica e fonologia 16.00 -- 16.15 Pausa caffè 16.15 -- 16.45 Annibale Elia, Sintassi e semantica tra neuroscienze e linguistica 16.45 -- 17.15 Marco Mancini, Il concetto di evoluzione nella linguistica darwiniana e neodarwiniana tra antistoricismo e storicismo Sull'origine del linguaggio e delle lingue storico-- naturali: un confronto tra linguisti e non linguisti Martedì

26 giugno 2012

9.00 -- 9.30 Paolo Ramat, Are all languages equally complex? 9.30 -- 10.00 Andrea Carlo Moro, "Kataptation" o le (perdute) ragioni della Grammatica Universale 10.00 -- 10.15 Pausa caffè Seconda sessione 10.15 -- 10.45 Introduzione di Telmo Pievani: L'applicazione di modelli evolutivi al di fuori della biologia: cautele e potenzialità 10.45 -- 11.15 Antonino Pennisi, Scienze cognitive e specie--specificità del linguaggio umano: origini e stato dell'arte 11.15 -- 11.45 Lorenzo Renzi, Cambiamento linguistico e teoria dell'evoluzione della specie 12.00 -- 13.30

Pausa pranzo

Martedì 26 giugno 2012 Terza sessione 13.30 -- 14.00 Irene Berra / Emanuele Serrelli, Spiegazioni evolucionistiche del linguaggio tra linguistica e biologia: il caso exaptation 14.00 -- 14.30 Corrado Sinigaglia, Come i concetti di azione interagiscono con le rappresentazioni motorie: referenza attraverso deferenza 14.30 -- 15.00 Giorgio Manzi / Fabio Di Vincenzo, L'origine darwiniana del linguaggio 15.00 -- 15.30 Davide Pettener, Parentele genetiche e parentele linguistiche: analogie e differenze 15.30 -- 16.00 Tullio De Mauro, La lingua inaspettata

<http://www.societadilinguisticaitaliana.net/attachments/articole/335/SLI%20Convegno%20interannuale%20PROGRAMMA.pdf>

NOTA

Sull'origine del linguaggio e delle lingue storico-naturali: un confronto tra linguisti e non linguisti

Inizio: Lunedì 25 giugno 2012 ore 14:00

Fine: Martedì 26 giugno 2012 ore 16:00

Luogo: Università degli Studi di Milano--Bicocca Aula "Riccardo Massa" Dipartimento di Scienze Umane per la Formazione Edificio U6, IV piano Piazza dell'Ateneo Nuovo 1, 20126 Milano

www.formazione.unimib.it www.unimib.it

Info: www.societadilinguisticaitaliana.net

La partecipazione è libera Tuttavia si prega di segnalare la presenza mandando una email al seguente indirizzo: emanuele.serrelli@unimib.it

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=56dm

seminario "Discourse Analysis"

Anno accademico:	2010/2011
Codice attività didattica:	
Docente:	Valerio Fissore (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>valerio.fissore@unito.it</i>
Corso di studio:	Anglistica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria per i dottorandi con Borsa
Tipologia esame:	Saggio finale

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=1495

Seminario Sayeau Michael

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	Michael Sayeau (Docente Esterno)
Contatti docente:	
Corso di studio:	Anglistica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria per i dottorandi con Borsa
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Il seminario si terrà nei giorni 17, 19 e 21 giugno in orario da definire.

The seminar will be held in June, 17-19-21, time to be defined.

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=cp8h

Seminario sulla dislessia

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	3 ore
SSD attività didattica:	L-LIN/01 - glottologia e linguistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

NOTA

Docente coordinatore: Carla Marello

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ybpe

Seminario sulla georeferenziazione

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Il secondo ciclo di incontri del Seminario sulla georeferenziazione sarà tenuto dall'Ing. Mario Antonaci di Anno luce

Gli incontri si svolgeranno:

- lunedì 27 febbraio 2012 dalle 10.00 alle 14.00 presso l'aula informatica n. 2 del CISI (Palazzo Nuovo, I piano);
- venerdì 2 marzo 2012 dalle 14.00 alle 18.00 presso l'aula A del Dipartimento di Scienze Letterarie e Filologiche (Palazzo Nuovo, V piano).

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=yhkp

Shakespeare on film: case study on Henry V

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	Geoffrey Nowell-Smith (Docente Esterno)
Contatti docente:	
Corso di studio:	Anglistica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/10 - letteratura inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria per i dottorandi con Borsa
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

6 May: Theoretical considerations

8 May: Theatrical cinema: the Olivier version (1944)

10 May: Theatre naturalised: the Branagh version (1989)

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=i21e

Software dedicato e risorse on-line per lo studio dell'onomastica

Anno accademico:	2010/2011
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	3
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ojml

Towards Modernism

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	Philip Horne (Docente Esterno)
Contatti docente:	
Corso di studio:	Anglistica
Anno:	2° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/10 - letteratura inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria per i dottorandi con Borsa
Tipologia esame:	Saggio finale

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

- James: Turn of the Screw;
- Conrad: Secret Agent;
- Ford M. Ford: Good Soldier

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=f816

Translating from American English into Spanish. Linguistic strategies

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

NOTA

Ciclo di lezioni tenute dalla Prof.ssa Janet DeCesaris (IULA Barcelona)

Martedì 20 marzo 2012 h 16:00 - 18:00

Mercoledì 21 marzo 2012 h 16:00 - 18:00

Aula Multimediale A CLIFU - Palazzo Nuovo

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=zw53

Translating to learn a language and dictionary use

Anno accademico:	2011/2012
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Linguistica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Ciclo di lezioni tenute dalla Prof.ssa Janet DeCesaris (IULA Barcelona)

Giovedì 22 marzo 2012, ore 14-16 Aula 2.9 (Aule di via Giolitti) via Giolitti, 33 - Torino

Venerdì 23 marzo 2012, ore 14-16 Aula 3 Clifu -Palazzo Nuovo - Torino

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=hop5

Verb Phrase Idioms in Bilingual Italian-English Dictionaries and Academic Writing in English

Anno accademico:	2013/2014
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Anglistica Linguistica Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	
Lingua:	Inglese
Frequenza:	
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

11 settembre, ore 16

sala lauree del Dipartimento di Lingue
Via Verdi 10 scala a destra secondo piano

Il prof. Dr. Chris Mulhall (Waterford College Irlanda) terrà una lezione all'interno dell'offerta didattica del Dottorato in lingue e letterature straniere moderne, linguistica e onomastica sul tema
Verb Phrase Idioms in Bilingual Italian-English Dictionaries

Alle ore 17.30 stesso luogo
offre a tutti i dottorandi della scuola un seminario di carattere pratico su
Academic Writing in English

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=7au8

Word senses, collocations and corpora in lexicography

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	Michael Rundell (Titolare del corso)
Contatti docente:	
Corso di studio:	Anglistica
Anno:	1° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria per i dottorandi con Borsa
Tipologia esame:	Saggio finale

OBIETTIVI FORMATIVI

Prof. Michael Rundell, Macmillan Dictionaries & Lexicography Masterclass:

Monday 7 October 2013, 12.00-14.00, CLIFU, laboratori A-B: "What we learn from corpora: the range of information-types where a corpus can provide lexicographically-relevant data"

Tuesday 8 October 2013, 12.00-14.00, CLIFU, laboratori A-B: "Discovering word senses: theory and practice of word sense disambiguation"

Wednesday 9 October 2013, 12.00-14.00, CLIFU, laboratori A-B: "Collocation in general and specialized discourse, and what dictionaries can/should do"

Thursday 10 October 2013, 10.00-12.00, aula da destinare: "The current state of lexicography and where it might be heading"

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=8kwx

XVIe Colloque International d'Onomastique - Bruxelles

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Francesce
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

Jeudi 6 juin

9h Accueil par Jean-Marie PIERRET

Professeur émérite de l'Université catholique de Louvain

président du Colloque

Continuités et ruptures en toponymie

Présient de séance: Jean GERMAIN

9h.30 Jean-Claude BOUVIER, Université de Provence, Aix-en-Provence

Continuité et évolution des modèles masculins et féminins en toponymie

10h Malgorzata MANDOLA, Université de Rennes 2 et Uniwersytet Waeszański, Pologne

Approche synchronique contrastive en toponymie

10h30 Wulf MÜLLER, Université de Neuchâtel, Suisse

Problèmes de toponymie romande

11h-11h30 Pause

11h30 Michel TAMINE, Université de Reims-Champagne-Ardenne

La toponymie selon Dom Ganneron, chartreux du Mont-Dieu (diocèse de Reims) au XVIIe siècle

12h Alda ROSSEBASTIANO, Université de Turin

La formule verbe + substantif dans l'onomastique du Piémont

Déjeuner

Vecteurs de nomination et modèles anthroponymiques

Président de séance: Gérard TAVERDET

14h Willy VAN LANGENDONCK, Université catholique de Louvain

La mode du mode pragmatique dans la théorie du nom propre

14h30 Marcienne MARTIN, Université de l'île de La Réunion

Statut et nomination chez l'homme: du paradigme divin à celui de la réification et de l'hypocoristique

15h Yolanda LOPEZ FRANCO, Université de Mexico

Entre modèle (traditionnel d'attribution) et mode (phénomène social): les prénoms des 25-30 ans nés à Montpellier, France

15h30-16h Pause

16h Mustapha GUENAOU, Centre national de recherche en anthropologie sociale et culturelle, Oran, Algérie

Attribution des patronymes à Tlemcen (Algérie): mode et/ou héritage sociohistorique

16h30 Yamina MAGHRAOUI, Université de Mostaganem, Algérie

Prénoms mostaganemois

17h Ouerdia YERMECHE, École Normale Supérieure de Bouzaréah, Algérie

Les anthroponymes algériens entre tradition et modernité: évolution et formation

Vendredi 7 juin

Onomastique littéraire et artistique

Président de séance: Jean-Claude BOUVIER

9h Stéphane GENDRON, SFO

Noms de lieux du Bas-Berry et celtomanie chez George et Maurice Sand

9h30 Claire LE GUILLOU, CNRS FRE 3492, Brest

Mode et modèles anthroponymiques dans Callirhoé de Maurice Sand

10h Georgeta RUS, Université technique de Cluj-Napoca, Roumanie

Pseudonymes dans la presse satirique

10h-10h30 Pause

10h30 Gérard TAVERDET, Université de Bourgogne

Le traitement des noms propres dans les traductions des albums de Tintin dans les langues régionales

11h Marie VIVIES, Université de Lyon 2

Approche linguistique de la renommée dans le domaine de la musique extrême

11h30 Silvia CORINO, Université de Turin

Dalla tradizione del vino alla moda del cocktail

Déjeuner

Commémorations

Présidente de séance: Martine WILLEMS

14h Daniela BUTNARU, Institut de philologie roumaine, Iasi

Pratiques de désignation commémorative en Roumanie

14h30 Jean-Claude MASLY, SFO

Le culte de l'évêque d'Autun saint Léger; son origine et sa remarquable diffusion dans le nord de la France

15h Jean-Marie PIERRET, Université catholique de Louvain

Nommer pour exister. Le cas de Louvain-la-Neuve, ville créée au 20e siècle

15h30-16h Pause

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=2baj

XXVIIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes - Nancy 2013

Anno accademico:	2012/2013
Codice attività didattica:	
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	Onomastica
Anno:	1° anno 2° anno 3° anno
Tipologia:	
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/12 - linguistica italiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Francesce
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Saggio finale

PROGRAMMA

http://www.atilf.fr/cilpr2013/docs/CILPR2013_Programme.pdf

Pagina web del corso: http://dott-lollestr.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=4utw
